

MURPHY COMIENZA A CUBRIR PLAZAS

TODO DEPENDE DE LA DECISION FINAL DE QUEZON

Comite legislativo, plebiscito o algun otro giro inesperado.-La minoria urgida a sostener su actitud.-Diluvio de telegramas

La palpitante cuestion politica del dia, con sus incidentes en forma de envio de un comite legislativo a Estados Unidos, accion final sobre la causa de la independencia, se halla en "status quo". Su cambio dependera del acuerdo definitivo o de la decision nueva que adopte el presidente Quezon en representacion de la mayoria que le ha dado carta blanca.

Impresiones hay que lo mismo puede resolverse en comite legislativo que en plebiscito, si es que no algun otro rumbo inesperado. Mientras tanto, el senador Osmeña se mantiene reservado como esperando la ultima palabra. El ex-speaker Roxas, por su parte, se inhibe de hacer declaraciones sobre el estado de la cuestion limitandose a hacer constar que el senador Osmeña es el portavoz de la minoria.

En el despacho del liderato de la minoria en la Camara, donde hacen oficina juntos el ex-speaker Roxas y el representante Tirona, hubo durante toda la mañana inusitada animacion por el exito de los "pros" de anoche en la Plaza Moriones. Un buen golpe de "pros"...

REVISION DE OTROS LIBROS DE CENTRALES

Quezon pide que la sesion del comite investigador sea publica

Seis auditores contratados por el senador Ruperto Montinola, el mismo senador Montinola y el auditor Dikit del Banco Nacional continuaron esta mañana la revision de los libros de las centrales azucareras en relacion con las acusaciones lanzadas por el senador Montinola contra el presidente del senador Manuel L. Quezon que ahora estan bajo investigacion por el comite de elecciones y privilegios del senado, presidido por el senador Antonio Belo.

La revision de los libros hizo imposible la continuacion de la sesion ejecutiva del comite de elecciones y privilegios esta mañana. Los libros de varias centrales azucareras de Negros y de Luzon fueron requeridos por el comite de elecciones y privilegios del senado a peticion del comite que expidió circulares subpnea a los tesoreros de dichas centrales para comparecer ante el comite.

El auditor Dikit aunque no fue contratado por el senador Montinola esta supervisando la revision de los libros de las centrales financieras por el Banco Nacional. Los libros de las centrales de Bais y de la Tabacalera, sin embargo, no han podido traerse a Manila y tendran que revisarse en sus propias oficinas.

(Continua en la pag. 2)

Un desconocido muerto por un tren

(Servicio Telegrafico) Excluyente a La Vanguardia. Bocaue, Bulacan, 17 de octubre. —Arastado unos 20 metros de distancia el cadaver de un hombre no identificado fue recogido a las 7:25 a.m. de hoy despues de haber sido atropellado por el Hocos Sur Express Núm. 20 que venia de Manila.

El accidente ocurrio cerca de la estacion de Bocaue. El expresivo venia de Manila y un testigo ocular declara que la victima fue advertida de la llegada del tren que estuvo silbando desde lejos pero su vista y oidos defectuosos no le permitieron percibir estas señales.

DOS HERIDOS EN UN VUELGO

Un auto evita un choque pero da contra un poste y vuelca

Dos personas resultaron lesionadas a las 12:51 de esta madrugada en el Sta. Ana Junction, cuando el automóvil A-500 de la propiedad del Luneta Motor, guiado por Kurt Bachman, un súbdito alemán, chocó contra un poste de la Mercedo en la mencionada intersección, volcandose despues con su conductor y su pasajero, Mr. Heir Leinhard.

Según la declaración de los que estaban en el coche, ellos iban con regular velocidad hacia Sta. Ana, cuando un coche se interpuso delante del coche cerrando el paso. Mr. Bachman, para evitar el choque contra el coche que se habia interpuesto, viró bruscamente la manivela hacia un lado, pero con tanta mala suerte que el auto dio contra el poste y volcó.

Bachman y Leinhard tuvieron que ser enviados al Hospital General para ser sometidos a tratamiento, despues del cual fueron permitidos a volver a sus casas.

UN ASESINO, 2 HOMICIDAS CONDENADOS ESTA MANANA

Un asesino y dos homicidas fueron esta mañana condenados por la Corte Suprema en tres diferentes decisiones promulgadas. Bonifacio Acopio, convicto por asesinato por el juzgado de primera instancia de Misamis Occidental ira a prision por 17 años, 4 meses y 1 día de reclusion temporal e indemnizará a los herederos del occiso Vicente Miro en la cantidad de mil pesos. El crimen se debió al hecho de haber Vicente Miro reprimido al acusador por haber abrazado a Crispina Miro, su nieta, sin el consentimiento de la misma.

Vicente Cadiz y Patricio Serrato fueron condenados a 14 años, 8 meses y 1 día de prision cada uno. El primero dio muerte a Tiburcio Tabay el 10 de abril de 1932 en Matina. Davao, causandole heridas con un bolo. Tabay sorprendio al acusado en compania de su amante Marciana Villarosa e intento atacarle con un bolo. El acusado consiguio arrebatar el bolo y con el mató al ofendido. Patricio Serrato causó la muerte de Basilio Bayotas durante un altercado pegandole con un palo en la cabeza.

UN CANDIDATO INESPERADO ES PROBABLE

Conflicto en la presidencia de la Junta aun irresuelto

La nave de la junta municipal se está moviendo hoy en un mar de incertidumbre, sin dirección, con un presidente pro-tempore, el concejal Miguel T. Halili, elegido ayer tarde, en una borrasca sesión, cuando se cuestionó la actitud del presidente Vicente Bautista, al asumir la presidencia y abrir la sesión inaugural del tercer periodo de la presente junta.

Hasta el mediodía de hoy todavía no se sabía quien sería elegido para ocupar la presidencia vacante con la expiración del periodo de cargo del presidente Vicente Bautista, y, aunque el concejal Teófilo Mendoza seguía siendo el candidato más fuerte, no podía, sin embargo, reunir votos suficientes para ser elegido presidente. Cinco votos van en su favor, pero cinco son reservados en un intrigante silencio.

Si no se resuelve la situación y los votos obtenidos no se inclinan a favor del concejal Mendoza, probable es que haya un "dark horse", como dicen, o candidato inesperado, y ese será, según los informes, el concejal Miguel T. Halili, elegido ayer presidente pro-tempore de la junta municipal.

En vista de este estado de cosas, no se sabe hoy en la junta quien ha de firmar las actas por estas sesiones que algunos consideran ilegales. De acuerdo con la ley, la junta municipal el día de ayer debía funcionar bajo un nuevo presidente debidamente elegido, pero hasta ahora la junta no acaba de tener un nuevo presidente.

Una vez elegido el nuevo presidente, se cree que la secretaría de la junta dará lugar a otros conflictos.

Un incidente entre miembros de (Continua en la pag. 2)

C. DARROW CONTRATADO POR MRS. I. PERKINS

El famoso criminalista que defendió a Leopold y Loeb defensora su causa



C. Darrow

Mrs. Idonah Slade Perkins está decidida a defender su pleito contra su marido para la posesion de ciertos bienes que alega ser de su exclusiva propiedad, habiendo recientemente contratado en los Estados Unidos los servicios del prestigioso abogado criminalista Clarence Darrow. Mrs. Perkins entablo pleito contra su marido para la posesion de 24,000 acciones de la Benguet Consolidated Mining Co., en Nueva York. Antes de que ella llegara a dicha ciudad su marido logro sin embargo un interdicto prohibitorio que impidió a un banco de alla en donde estaban depositadas las acciones que le hicieran entrega.

Ademas de Clarence Darrow, Mrs. Perkins ha retenido los servicios de sus anteriores abogados en San Francisco. Mrs. Perkins suele comunicarse con su abogado en Manila, el Sr. Sanidad, dandole cuenta del progreso de sus asuntos en los Estados Unidos.

Que Aprueben Un Desarme Mutuo Reta Sarcasticamente

Roosevelt decide dejar a Europa la decision de si los esfuerzos por el desarme han de continuar

Berlin, octubre 16.—La afirmación de que la Liga de las Naciones está condenada a morir por no haber realizado su más importante tarea—el desarme—, ha sido lanzada este día por el ministro del exterior de Alemania, Konstantin von Neurath. Mientras tanto, otros acontecimientos han arrojado mayor luz sobre la política extranjera del gobierno nazi del canciller Hitler ante la retirada alemana de la conferencia mundial del desarme seguida de un anuncio de su deseo de separarse de la Liga.

Se ha declarado semi-oficialmente que solo se permitirá un ticket nazi en las elecciones generales convocadas para el 14 de noviembre, para demostrar el apoyo alemán al movimiento nacional. Se ha recalado que todavía está prohibida cualquiera otra formación de partidos.

(Continua en la pag. 2)

SIMPATIA POR LOS ALEMANES

Violentas manifestaciones, arrestos y complot en Viena y Suiza

(De la "Associated Press") Viena, octubre 16.—Una gran sección de la opinión pública hablada reaccionado este día en favor de la acción tomada por Alemania, separándose de la conferencia mundial del desarme y notificando que va a dimitir como miembro de la Liga de las Naciones, debido a la cuestión de la igualdad de armamentos.

Mientras los estudiantes universitarios realizaban violentas manifestaciones de simpatía hacia Alemania, en los círculos oficiales se exteriorizaron muchas expresiones de exaltación. En las universidades de Viena, Graz e Innsbruck, los estudiantes desplegaron la bandera swastika del movimiento nazi del canciller Adolf Hitler, hicieron estallar bombas lacrimógenas y entonaron canciones nazis.

El orden se ha restablecido en las instituciones de Viena solo despues que los oficiales hubieron abandonado sus clubs para requerir la espada.

En Linz, en la frontera, una veintena de soldados (Continua en la pag. 2)

PAZ CON UNA ARMADA MAYOR

Es la mejor garantía—Swanson.—No espera conflictos en el Oriente

(De la "Associated Press") Evemerton, Washington, octubre 16.—Inspeccionando este día el arsenal naval, el secretario de la armada Claude Swanson dijo que "la mejor garantía de paz de los Estados Unidos es una armada, aceptada en tratado, que no sea inferior a ninguna otra".

"En nuestros esfuerzos por dar a esta nación una armada comparable con otras potencias marítimas, nos conformamos meramente con el convenio adoptado en la conferencia de armamentos de Londres en 1930. No tenemos derecho a quejarnos si otras naciones que entonces adoptaron la proporción de barcos emprendan construcciones completamente de acuerdo con las cláusulas del tratado, y ellas tampoco tienen derecho a quejarse si nosotros hacemos lo mismo".

El secretario Swanson reiteró que los Estados Unidos no esperan desórdenes en el Oriente. Llegó aquí procedente de Hawaii en el crucero Indianapolis y saldrá para la base naval de Mare Island en San Francisco, a su vuelta a Washington, vía canal de Panamá.

(Continua en la pag. 2)

Dos Soberanas Tendrá La Verbena Benefica Del Hospital De Santiago

Diciembre, mes de las rientes pascuas, tendrá para Manila a más de su anual alegría de las fiestas de Navidad, un nuevo júbilo inusitado en el festival benéfico, todo esplendor y magnificencia, que durante los días 15, 16 y 17 se celebrará en la Avenida Taft. Gran Verbena Benefica, la han llamado las distinguidas damas organizadoras de esta fiesta, que con sus concursos de belleza, sus juegos premios en metálico, su distribución gratuita de billetes de la "Paaf Sweepstakes", sus noches encendidas de romance y baile, sus orquestas, sus luces, sus restaurantes, sus cantinas, su alegría popular, su risa y su color, servirá para secar lágrimas, restañar heridas y curar dolencias, pues deben saber todos, que cuanto se recaude de la Verbena será para el Hospital Español de Santiago.

Nuestras señoras de nuestra alta sociedad cosmopolita se encargan de esto. Sus nombres están en todos los corazones y todos los labios, pues no es esta, ni será la última vez, que organizan, patrocinan y trabajan por el amor al prójimo. Sras. de J. J. Elizalde, de Fritz Von Kauffmann, de Lorenzo Correa, de E. C. Hagedorn, de Jacobo Zobel, de E. C. Cadwallader, de Carlos Perez Rubio, de Marcos Rocas, de Jules Dreyfus, de Juan B. Alegre, de Carlos A. Sobral, de Recaredo Pando, y de Rafael Moreno.

(Continua en la pag. 2)

HALLAZGO DE MILLORA Y SU HIJO ALEGADO

Dos informes contradictorios.—Otro dice que la busqueda ha sido vana

Que el abogado Vito Millora y su hijo Vito Jr., desaparecidos en el mar de China desde hace semanas y ya dados por muertos, han sido encontrados a punto de morir de hambre en una isla cercana a Santa Cruz, Zambales, y conducidos a su pueblo en Infanta, Pangasinán, son las noticias extraordinarias recibidas por el abogado Nemesis Balonso, de la sección de terrenos públicos del buró de terrenos, procedente de Remigio Anonas, oficial mayor auxiliar de la oficina del alcalde, que ahora se encuentra de vacaciones en Zambales.



Vito Millora

La noticia no da muchos pormenores del hallazgo, ni tampoco de si los otros tripulantes del barco también han sido salvados aunque asegura Vito Millora, Jr. que el abogado Millora ya se hallaba al borde del agotamiento físico cuando fue salvado por una partida exploradora y fué conducido a su pueblo en Infanta.

El sitio exacto en donde fué hallado tampoco se especifica aunque se dice que fué cerca de Santa Cruz (Continua en la pag. 2)

LA PEREGRINACION A ROMA EN NOVIEMBRE

La medianoche del 13 ha sido fijada para la marcha del "Johnson"

El 13 de noviembre, a medianoche, es la fecha fijada para la marcha de esta capital del contingente de peregrinos filipinos que irán a Roma, a bordo del "President Johnson" para asistir a la celebración del Año Santo. Esta peregrinación, organizada por el Sr. Francisco de la Cruz de la Dollar Line, es la única que dará una vuelta al mundo viajando en cinco famosos "Presidents" de la casa Dollar.

El viaje alrededor del mundo de estos peregrinos durará desde el 13 de noviembre al 22 de marzo, fecha en que estarán de vuelta en Manila si bien el billete de pasaje es valido para dos años y cualquier peregrino puede bajar en cualquiera de los 23 puertos de escala sin pago adicional.

El itinerario del viaje es como sigue: Manila, Singapur, Penang, Colombo, Bombay, Suez, Cairo, Alejandria, Napoles, Roma, Genova, Marsella, Paris, Marsella, Nueva York, Habana, Balboa, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai, Hongkong y Manila. Antes de llegar a Roma, los peregrinos estarán dos días en Suez para visitar Cairo y otros puntos interesantes de Egipto. Dos días en Napoles visitando Pompeya, Capri y Anacapri y demas lugares (Continua en la pagina 2)

Padre absuelto de un intento de dar muerte a sus hijos

Gregorio Negrido, acusado de haber intentado aniquilar a sus cuatro hijos dándole de comer pan que contenía partículas de plomo, ha sido absuelto por el juez Albert por duda racional. El juez declara que no se ha probado que el acusado puso el plomo en los panes.

El acusado, salió de su casa por un disgusto con su mujer el 13 de junio y no volvió sino el 8 de agosto, amenazando con matar a ésta y a sus cuatro hijos llamados Paterno, Benigno, Paz y Benjamin. Tres días despues, llegó a su casa llevando algunos panes para sus hijos. La esposa, sospechando, impidió a los hijos que comieran los panes. Analizados los panes, la oficina de Ciencias halló ciertas partículas de plomo.

EXPLICA SU POLITICA DE ABSTENCION

No queria ingerencias en la actuacion sobre la ley HHC

SE VE CON QUEZON

Trato con el presidente sobre el programa legislativo

El gobernador general Murphy que antes de ahora se ha abstenido de extender ningun nombramiento para puestos en el gobierno, comenzará desde hoy a cubrir las varias plazas vacantes en todos aquellos casos en que su provision responde a una necesidad. Por de pronto, ya ha enviado al senado varios nombramientos de jueces de paz que hasta ahora habian quedado pendientes de actuacion por él.

El gobernador general así lo anunció expresamente respondiendo a una pregunta dirigida a él por un representante de este periódico despues de una larga entrevista que tuviera al mediodía de hoy con el presidente Quezon del Senado.

Explicando su actitud observada hasta aquí, el jefe ejecutivo manifestó que no ha hecho más que seguir la política anunciada por él a su llegada a estas islas de dejar al pueblo que decida libremente, sin interferencias de ninguna clase, la cuestión de la aceptación o rechazo de la ley Hare-Hawes-Cutting. Reveló que su abstención de hacer nombramientos hasta ahora era para evitar que su acción pueda influir ya directa o indirectamente en favor de cualquiera de las partes en conflicto y dijo que en esta controversia sobre la ley no ha querido ponerse de ningún lado (Continua en la pag. 2)

LA TRAJIDA ES REORGANIZADA

El bill que reorganiza el Distrito Metropolitano aprobado hoy

Despues de las revelaciones ante el senado de las graves irregularidades en el Distrito Metropolitano hechas por el ponente senador Melicio Arranz presidente del comite de obras públicas y tras las enmiendas presentadas por el senador José Generoso, el bill que reorganiza el Distrito Metropolitano fué aprobado en la sesión de esta mañana en el senado.

En el curso de su informe el senador Arranz llegó a declarar que la construcción de la carretera entre Nivaliches e Ipo por el Distrito ha beneficiado más bien a una compañía minera.

Las principales reformas en la reorganización del distrito se hallan en la composición de la directiva, en la creación del puesto de contralor, los contratos de las obras se someterán a subasta y el distrito estará bajo el departamento de obras públicas y no bajo el departamento del interior.

Los miembros de la directiva tal como ha sido aprobado el bill serán el secretario de obras públicas como presidente y miembros el alcalde de Manila, el presidente de la Junta Municipal, el gobernador de Rizal, el comisionado de sanidad pública, el ingeniero de la ciudad, el director de obras públicas, tres contribuyentes de Manila y uno de (Continua en la pag. 2)

GIGANTESCO PROGRAMA DE FIJACION DE PRECIOS

(De la "Associated Press") Washington, octubre 16.—El gobierno se ha embarcado en un gigantesco programa de fijación de precios este día, cuando el secretario del interior Harold C. Ickes, administrador del petróleo, expidió un orden fijando precios mímos para el petróleo y sus productos, con efectividad el primero de diciembre.

El precio básico mínimo para el petróleo crudo de 36 grados, que es casi la clasificación general del petróleo, se ha señalado en \$1.11 por barril, con variaciones según la gravedad.

Los precios mínimos para la gasolina en las refinarias también han sido fijados y se ha decretado una escala de precios diferentes para los consumidores en las estaciones de suministro.

LA ENSEÑANZA EN LOS SEMINARIOS DISCUTIDA

Una preparacion espiritual e intelectual mas acabada proponen los obispos

Mejorar aun mas los métodos de enseñanza en los seminarios locales con el fin de dar una mejor preparación intelectual y espiritual a los jóvenes filipinos que abrazan la carrera eclesiástica fue el objeto primordial de las discusiones de esta mañana en el segundo día de la conferencia extraordinaria de obispos celebrada en la delegación Apostólica.

El tema fue presentado por el Sr. delegado apostólico que preside las conferencias y discutido por todos los obispos allí reunidos. Todos y cada uno de ellos expresaron sus puntos de vista sobre cuestion tan importante (Continua en la pag. 2)

Murphy aplaza su actuacion sobre los presupuestos

Habiendo descubierto que su plazo de 20 días para firmar o vetar el plan presupuestal del gobierno insular no expira sino el domingo proximo, el gobernador general Murphy ha decidido aplazar su actuacion sobre este asunto hasta fines de esta semana o comienzos de la que viene, según ha declarado hoy.

El gobernador Murphy iba a actuar sobre el budget este día, pero vio que tiene un plazo hasta el domingo y decidió estudiar más detenidamente el asunto.

SESENTA MIL "PROS" CONTESTARON VIGOROSAMENTE ANOCHE AL MITIN DE LOS "ANTIS" EN TONDO



Esta es la contestación de los "pros" al mitin de los "antis" llevado a cabo el sábado por la noche, 14 de octubre, en la Plaza Moriones, Tondo, despues de una manifestación a la que asistieron unas cincuenta mil personas. Unas 60,000 personas tomaron parte en la manifestación de los "pros", que terminó en un mitin monstruo en la misma plaza. Los "pros" dicen que hasta las tenderas de frutas y otras cosas que anoche se colocaron en la Plaza citada, admiten que si la concurrencia del sábado era enorme, la de anoche fué no tablemente mucho mayor. Un magna voz hizo posible que los discursos fuesen oídos hasta en los alrededores de la plaza atestado de inmenso gentio.



# 60,000 personas asistieron a la manifestacion de los Pros Nevada a cabo anoche en Tondo

### Quezon, no el pueblo, mato la ley HHC, dijo Roxas. - El pueblo esta con nosotros, declara emocionado Osmeña

Manila como no podia menos de suceder, favorece la Ley Hare-Hawes-Cutting y traduciendole la emocion que en estos momentos, rebosa en su corazón, exclamo con la más íntima de las satisfacciones: El pueblo está con nosotros.—Osmeña.

Politicamente la ley de independencia ha muerto. El Sr. Quezon ha matado. El pueblo filipino no ha matado la ley. Su repudiación ha sido de acuerdo con los deseos de este pueblo.—Roxas.

Ante un auditorio que se calcula que unas 60,000 personas los "pros" encabezados por el senador Sergio Osmeña, y el representante Manuel Roxas, contestaron anoche el miting de los "antis" en Tondo en la Plaza de Moriones celebrado hace solamente 24 horas. Otros miembros de la misión estaban también presentes entre ellos el comisionado Osmías y el representante Osmías.

Además del senador Osmeña y el representante Roxas hablaron también el exrepresentante Gregorio Perfecto y el representante Francisco Varona que actuó de presentador.

La gente llenaba completamente la Plaza de Moriones y la circulación de vehículos por las calles que rodean a dicha plaza se paralizó completamente. Las casas y establecimientos cerca de la plaza resonaban también de gente.

Miembros de organizaciones obreras y otras asociaciones no solo de Tondo sino también de San Nicolás fueron en masa al miting.

Al subir a la tribuna el senador Osmeña y el representante Roxas una delegación de hermosas señoras de Tondo y San Nicolás vestidas de Balintamak les obsequiaron con flores y les envolvió en la bandera filipina. Los otros oradores fueron también obsequiados con flores.

El auditorio a voz en grito pidió a la misión que continúe con la campaña por la aceptación de la ley y contestando a una pregunta del senador Osmeña, respondió que este no debía ir con el presidente Quezon a los Estados Unidos.

El comisionado Osmías atacó también al presidente Quezon.

El senador Osmeña con el Sr. Fernando Angeles de Rizal actuando de intérprete, comenzó su discurso con estas o parecidas palabras:

En todos los recorridos, que he hecho por Luzón, Camarines Viejas, la mayor satisfacción, me ha sido a nuestros esfuerzos, ha sido el ver que a nuestro encuentro salía no el gobierno, no los empados temerosos de perder sus respectivos puestos, sino el pueblo mismo, la gente sencilla, la más aníma, que en todas las ocasiones es la que ha decidido siempre las grandes y difíciles situaciones. Y el galardón más preciado, la recompensa más acabada a toda nuestra labor, es esta reunión magna, preparada en menos de 24 horas, y con los escasos recursos de que nosotros los "pros" podemos disponer. Al contemplar esta ingente muchedumbre aquí congregada, venida de todos los rincones de la capital, fuerza es creer, que aún nuestros más enardecidos enemigos tengan que reconocer, que al igual que en los puntos recorridos—anteriormente por nosotros, Manila, como no podía menos de suceder, favorece la Ley Hare-Hawes-Cutting, y traduciendole la emoción que en estos momentos rebosa mi corazón, exclamo con la más íntima de las satisfacciones: El pueblo está con nosotros.

El orador hizo un relato de los progresos políticos de los filipinos desde el comienzo del régimen imperial americano en Filipinas hasta hoy en que se dio a Filipinas la independencia.

Hubo dudas sobre la capacidad del pueblo para tener éxito en la asamblea. Pero al pasar los años Estados Unidos tuvo que reconocer el valor de los filipinos y en 1916 se organizó el senado de Filipinas.

Desde 1916 los filipinos estuvieron luchando por la libertad con el resultado de que el 17 de enero de este año se nos dio la ley Hare-Hawes-Cutting.

El senador Osmeña enumeró las ventajas de la ley pero recalco que lo más importante es la fijación de la fecha para la concesión de la independencia, dictando un proceso que se debe seguir durante el periodo de transición para la preparación de los filipinos a ser independientes.

Explicó también por que fracasó el plan de plebiscito diciendo que la mayoría quería hacer uso "de la libertad de un medio para matar la aspiración del pueblo de ser independiente."

La cuestión de llamar al pueblo a un plebiscito se ha convenido por mucho tiempo antes de la apertura de la Legislatura el julio 16. No se debe redactar un bill ordenando el plebiscito, que la mayoría debe tenerlo preparado al empezar las sesiones. Pero, la mayoría prefiere emplear su tiempo en otras cosas menos importantes, y no fue hasta mediados de septiembre cuando la Cámara de Representantes aprobó el bill. Este se retuvo en el senado sin acción final hasta la decena de octubre y la mayoría rechazó a la primera oportunidad los records de la Legislatura.

Los records de la Legislatura muestran que la mayoría no ha querido jamás en serio la aprobación de una justa ley, dando al pueblo una verdadera oportunidad de votar libre e inteligentemente en la cuestión de si acepta o rechaza la Ley de Independencia.

Continuando su discurso, el orador habló del envío de la nueva

## Un exito fueron las carreras benéficas

Las últimas carreras benéficas de la sociedad antituberculosa celebradas el domingo pasado en el hipodromo de San Lazaro han sido un completo éxito. Los ingresos montaron a P12,000, suma mayor que la recaudada en carreras anteriores, según el Dr. Angel B. Trinidad, secretario ejecutivo de la sociedad.

El éxito se debió al gran número de personas que acudieron al hipodromo. Las carreras de obstáculos fueron un gran atractivo.

Los oficiales del ejército a cuyos esfuerzos se debió la celebración de carreras de obstáculos han expresado también su satisfacción por la respuesta dada por el público.

El Sr. Osmeña con el Sr. Fernando Angeles de Rizal actuando de intérprete, comenzó su discurso con estas o parecidas palabras:

En todos los recorridos, que he hecho por Luzón, Camarines Viejas, la mayor satisfacción, me ha sido a nuestros esfuerzos, ha sido el ver que a nuestro encuentro salía no el gobierno, no los empados temerosos de perder sus respectivos puestos, sino el pueblo mismo, la gente sencilla, la más aníma, que en todas las ocasiones es la que ha decidido siempre las grandes y difíciles situaciones. Y el galardón más preciado, la recompensa más acabada a toda nuestra labor, es esta reunión magna, preparada en menos de 24 horas, y con los escasos recursos de que nosotros los "pros" podemos disponer. Al contemplar esta ingente muchedumbre aquí congregada, venida de todos los rincones de la capital, fuerza es creer, que aún nuestros más enardecidos enemigos tengan que reconocer, que al igual que en los puntos recorridos—anteriormente por nosotros, Manila, como no podía menos de suceder, favorece la Ley Hare-Hawes-Cutting, y traduciendole la emoción que en estos momentos rebosa mi corazón, exclamo con la más íntima de las satisfacciones: El pueblo está con nosotros.

El orador hizo un relato de los progresos políticos de los filipinos desde el comienzo del régimen imperial americano en Filipinas hasta hoy en que se dio a Filipinas la independencia.

Hubo dudas sobre la capacidad del pueblo para tener éxito en la asamblea. Pero al pasar los años Estados Unidos tuvo que reconocer el valor de los filipinos y en 1916 se organizó el senado de Filipinas.

Desde 1916 los filipinos estuvieron luchando por la libertad con el resultado de que el 17 de enero de este año se nos dio la ley Hare-Hawes-Cutting.

El senador Osmeña enumeró las ventajas de la ley pero recalco que lo más importante es la fijación de la fecha para la concesión de la independencia, dictando un proceso que se debe seguir durante el periodo de transición para la preparación de los filipinos a ser independientes.

Explicó también por que fracasó el plan de plebiscito diciendo que la mayoría quería hacer uso "de la libertad de un medio para matar la aspiración del pueblo de ser independiente."

La cuestión de llamar al pueblo a un plebiscito se ha convenido por mucho tiempo antes de la apertura de la Legislatura el julio 16. No se debe redactar un bill ordenando el plebiscito, que la mayoría debe tenerlo preparado al empezar las sesiones. Pero, la mayoría prefiere emplear su tiempo en otras cosas menos importantes, y no fue hasta mediados de septiembre cuando la Cámara de Representantes aprobó el bill. Este se retuvo en el senado sin acción final hasta la decena de octubre y la mayoría rechazó a la primera oportunidad los records de la Legislatura.

Los records de la Legislatura muestran que la mayoría no ha querido jamás en serio la aprobación de una justa ley, dando al pueblo una verdadera oportunidad de votar libre e inteligentemente en la cuestión de si acepta o rechaza la Ley de Independencia.

Continuando su discurso, el orador habló del envío de la nueva

# EL "FULDA" TRAE MUCHO PASAJE A ESTE PUERTO

### El vice-presidente de la Coca-Cola Company en viaje de vacaciones

Trayendo muchos pasajeros para Manila el transoceánico "Fulda" llegó ayer tarde procedente de Europa.

Entre los pasajeros figuraba el coronel Hamilton R. Horsey, vicepresidente de la Coca-Cola Company de Atlanta, Georgia, en viaje de vacaciones. Durante su breve estancia en Manila, visitará la cervecería de San Miguel, que es la única distribuidora del Coca-Cola en Filipinas.

Antes de embarcarse en el "Fulda" en Singapur, el coronel Horsey viajó en aeroplano desde Londres hasta Batavia. Según él el viaje le ahorró unas tres semanas, puesto que los barcos suelen durar hasta cuatro semanas de Europa a Asia.

El coronel Horsey es el jefe de la sucursal de la Coca-Cola Company en Londres y también de todas las agencias fuera de Estados Unidos. Visitará después de Filipinas las agencias de su compañía en China, Japón, y la Argentina.

Le acompaña en su viaje Mr. P. S. Lewis, representante de la compañía del mencionado beverage en Asia.

También llegaron por el barco los siguientes:

El Sr. Isaac de Arana presidente de la Central Azucarera en Pilar, Capiz, que viajó por Europa en compañía de su familia.

El Sr. Juan José de Vidaurazaga de la Central Azucarera de San Isidro, Negros Occidental. Alejandro Amchazurra de la Central de Sila. Herm. Reinecke de la Central Luisita en Tarlac. Harns Paul Andereg de la Quenzel and Streiff Company; Willy Kleinen de la Botica Boie; Pedro Garamendi del Hospital de San Juan de Dios; Francisco Teja Azcona y Francisco Fernandez de Castro de la Tabacalera; August Reiss, presidente de la Asiatic Bank de Shanghai; el Dr. Walter Boniger, una viuda alemana de gran fortuna; y varias Benedictinas encabezadas por la Madre Superiora Clor. Luken y la Superiora General Pacifica Gering.

El Sr. Osmeña con el Sr. Fernando Angeles de Rizal actuando de intérprete, comenzó su discurso con estas o parecidas palabras:

En todos los recorridos, que he hecho por Luzón, Camarines Viejas, la mayor satisfacción, me ha sido a nuestros esfuerzos, ha sido el ver que a nuestro encuentro salía no el gobierno, no los empados temerosos de perder sus respectivos puestos, sino el pueblo mismo, la gente sencilla, la más aníma, que en todas las ocasiones es la que ha decidido siempre las grandes y difíciles situaciones. Y el galardón más preciado, la recompensa más acabada a toda nuestra labor, es esta reunión magna, preparada en menos de 24 horas, y con los escasos recursos de que nosotros los "pros" podemos disponer. Al contemplar esta ingente muchedumbre aquí congregada, venida de todos los rincones de la capital, fuerza es creer, que aún nuestros más enardecidos enemigos tengan que reconocer, que al igual que en los puntos recorridos—anteriormente por nosotros, Manila, como no podía menos de suceder, favorece la Ley Hare-Hawes-Cutting, y traduciendole la emoción que en estos momentos rebosa mi corazón, exclamo con la más íntima de las satisfacciones: El pueblo está con nosotros.

El orador hizo un relato de los progresos políticos de los filipinos desde el comienzo del régimen imperial americano en Filipinas hasta hoy en que se dio a Filipinas la independencia.

Hubo dudas sobre la capacidad del pueblo para tener éxito en la asamblea. Pero al pasar los años Estados Unidos tuvo que reconocer el valor de los filipinos y en 1916 se organizó el senado de Filipinas.

Desde 1916 los filipinos estuvieron luchando por la libertad con el resultado de que el 17 de enero de este año se nos dio la ley Hare-Hawes-Cutting.

El senador Osmeña enumeró las ventajas de la ley pero recalco que lo más importante es la fijación de la fecha para la concesión de la independencia, dictando un proceso que se debe seguir durante el periodo de transición para la preparación de los filipinos a ser independientes.

Explicó también por que fracasó el plan de plebiscito diciendo que la mayoría quería hacer uso "de la libertad de un medio para matar la aspiración del pueblo de ser independiente."

La cuestión de llamar al pueblo a un plebiscito se ha convenido por mucho tiempo antes de la apertura de la Legislatura el julio 16. No se debe redactar un bill ordenando el plebiscito, que la mayoría debe tenerlo preparado al empezar las sesiones. Pero, la mayoría prefiere emplear su tiempo en otras cosas menos importantes, y no fue hasta mediados de septiembre cuando la Cámara de Representantes aprobó el bill. Este se retuvo en el senado sin acción final hasta la decena de octubre y la mayoría rechazó a la primera oportunidad los records de la Legislatura.

Los records de la Legislatura muestran que la mayoría no ha querido jamás en serio la aprobación de una justa ley, dando al pueblo una verdadera oportunidad de votar libre e inteligentemente en la cuestión de si acepta o rechaza la Ley de Independencia.

Continuando su discurso, el orador habló del envío de la nueva

## Del Mitin Monstruo De Los "Pros" En Tondo



Arriba una porción de la multitud que asistió al mitin de los "pros" anoche en Tondo. Abajo a la izquierda el representante Roxas fotografiado mientras hablaba y a la derecha el senador Osmeña dirigiendo la palabra al público.

## REANUDAN LA LUCHA SOBRE VEHICULOS

La eterna batalla entre vehículos de transporte se reanuda ayer mañana en la Comisión de Servicios Públicos cuando cuatro compañías distintas de transportación tuvieron que comparecer ante el comisionado Torres para ventilar algunas quejas presentadas por dos de ellas.

Mientras que la Meralco por una parte protesta contra la operación de ciertas autoceles por no cumplir estas, según se alega con los reglamentos impuestos a ellas por la Comisión de Servicios Públicos principalmente en lo que se trata de tarifas y líneas la Pasay Transportation por otra parte se queja contra la operación de algunos trucks de la Try Tran, que según se dice están infringiendo sus certificaciones de conveniencia pública.

Tanto las autoceles, sin embargo, como la Try Tran alegan que no es verdad que han faltado a los reglamentos de la Comisión y que por lo tanto las quejas deben ser cuidadosamente investigadas antes de que se tome ninguna acción al efecto.

Las vistas de ambos asuntos se reanudarán para uno de los días de esta semana y en ellas tanto protestantes como protestados presentarán sus pruebas y contra pruebas en que basar sus alegaciones.

El Sr. Osmeña con el Sr. Fernando Angeles de Rizal actuando de intérprete, comenzó su discurso con estas o parecidas palabras:

En todos los recorridos, que he hecho por Luzón, Camarines Viejas, la mayor satisfacción, me ha sido a nuestros esfuerzos, ha sido el ver que a nuestro encuentro salía no el gobierno, no los empados temerosos de perder sus respectivos puestos, sino el pueblo mismo, la gente sencilla, la más aníma, que en todas las ocasiones es la que ha decidido siempre las grandes y difíciles situaciones. Y el galardón más preciado, la recompensa más acabada a toda nuestra labor, es esta reunión magna, preparada en menos de 24 horas, y con los escasos recursos de que nosotros los "pros" podemos disponer. Al contemplar esta ingente muchedumbre aquí congregada, venida de todos los rincones de la capital, fuerza es creer, que aún nuestros más enardecidos enemigos tengan que reconocer, que al igual que en los puntos recorridos—anteriormente por nosotros, Manila, como no podía menos de suceder, favorece la Ley Hare-Hawes-Cutting, y traduciendole la emoción que en estos momentos rebosa mi corazón, exclamo con la más íntima de las satisfacciones: El pueblo está con nosotros.

El orador hizo un relato de los progresos políticos de los filipinos desde el comienzo del régimen imperial americano en Filipinas hasta hoy en que se dio a Filipinas la independencia.

Hubo dudas sobre la capacidad del pueblo para tener éxito en la asamblea. Pero al pasar los años Estados Unidos tuvo que reconocer el valor de los filipinos y en 1916 se organizó el senado de Filipinas.

Desde 1916 los filipinos estuvieron luchando por la libertad con el resultado de que el 17 de enero de este año se nos dio la ley Hare-Hawes-Cutting.

El senador Osmeña enumeró las ventajas de la ley pero recalco que lo más importante es la fijación de la fecha para la concesión de la independencia, dictando un proceso que se debe seguir durante el periodo de transición para la preparación de los filipinos a ser independientes.

Explicó también por que fracasó el plan de plebiscito diciendo que la mayoría quería hacer uso "de la libertad de un medio para matar la aspiración del pueblo de ser independiente."

La cuestión de llamar al pueblo a un plebiscito se ha convenido por mucho tiempo antes de la apertura de la Legislatura el julio 16. No se debe redactar un bill ordenando el plebiscito, que la mayoría debe tenerlo preparado al empezar las sesiones. Pero, la mayoría prefiere emplear su tiempo en otras cosas menos importantes, y no fue hasta mediados de septiembre cuando la Cámara de Representantes aprobó el bill. Este se retuvo en el senado sin acción final hasta la decena de octubre y la mayoría rechazó a la primera oportunidad los records de la Legislatura.

Los records de la Legislatura muestran que la mayoría no ha querido jamás en serio la aprobación de una justa ley, dando al pueblo una verdadera oportunidad de votar libre e inteligentemente en la cuestión de si acepta o rechaza la Ley de Independencia.

Continuando su discurso, el orador habló del envío de la nueva

# UNA ANCIANA ES ARROLLADA POR UN COCHE

### Recibió un golpe fuerte de las varas en la cabeza.— El cochero, arrestado

Catalina Eloriaga, de 79 años, que se cree reside en la calle Herran No. 15121, murió en el Hospital General a las 6:20 de ayer tarde, víctima de un accidente en la calle Antipolo, a las 3:45 de la tarde de ayer.

La anciana estaba cruzando la calle, cuando una carromata, de la propiedad de Nicanor Gubalia, le atropelló. La vara derecha de la carromata le dio un golpe tan fuerte en la sien que la vieja perdió el conocimiento y ya no volvió en sí.

El cochero de la carromata fue arrestado por el policía de guardia para ser querrelado por homicidio por imprudencia temeraria.

## TRES BILLS APROBADOS

El senado en su sesión de anoche aprobó tres bills suyos, siendo el más importante el que lleva el No. 302 del senador Recto. Este bill autoriza al Banco Postal de Ahorros, a la junta de prestamos y a otras entidades y oficinas del gobierno autorizadas por la ley a conceder prestamos para que puedan prorrogar los plazos de los prestamos concedidos hasta, ahora a las provincias y municipios a un período que no exceda de veinte años.

Los otros bills aprobados son los Nos. 303 y 304 del senador Clarin que concede prorroga del plazo dentro del cual los concesionarios de las franquicias en las leyes Nos. 3509 y 3510 podrán presentar su aceptación de la franquicia.

nes. Fué seleccionado como el primer catedrático de intercambio nipo-americano en 1911. Desde 1927, fué miembro imperial de la cámara de los pares.

Nació en la prefectura de Iwateken y se educó en el colegio agrícola de Sepporo, pasando a estudiar después la economía política en Johns Hopkins University en los Estados Unidos y en las universidades de Bonn, Halle y Berlin en Alemania.

Después de varios años de catedrático en el Sapporo College, fué funcionario del gobierno formosano hasta 1904, pasando a enseñar economía política después en la Universidad de Kioto. Luego fué catedrático en la Universidad Imperial de Tokio y desempeñó un puesto en la Liga de las Naciones en Ginebra.

Entre sus libros figuran Bushido, publicado en Filadelfia en 1898, y Nogyo Honron, de Principios de Agricultura.

## El Dr. Nitobe, Sabio Y Filósofo Japonés, Es Victima De Pulmonia

Victoria, B. C., 15 de octubre.— Las sesiones recientes del Instituto de Relaciones del Pacífico en Banff, Alberta, en que tomó parte principal, tenía 72 años.

El Dr. Nitobe ha sido muy conocido en los círculos diplomáticos y literarios de Europa y América, así como en el Extremo Oriente, habiendo hecho sus estudios en Europa y América, vinculándose después con la Liga de las Naciones.

Después de varios años de catedrático en el Sapporo College, fué funcionario del gobierno formosano hasta 1904, pasando a enseñar economía política después en la Universidad de Kioto. Luego fué catedrático en la Universidad Imperial de Tokio y desempeñó un puesto en la Liga de las Naciones en Ginebra.

Entre sus libros figuran Bushido, publicado en Filadelfia en 1898, y Nogyo Honron, de Principios de Agricultura.

# MAS ALLA de lo que Vd. esperaba

U.D. ha oído acerca del Nuevo Ford V-8. Lo ha visto en el camino. Ahora proporcíonese a sí mismo la inolvidable sensación de guiarlo.

Estudie este coche desde todos los ángulos... Belleza... Estilo... Comodidad... Funcionamiento... Economía

y hallara una CALIDAD que representa un nuevo "standard" de valor en coches de motor.

La calidad que es poco común en coches de este precio se refleja en el Ford por medio de su motor de ocho cilindros del tipo V, y por medio de cada rasgo del diseño de la ingeniería, materiales y obra de mano.

El Ford V-8 es un valor estupendo y duradero. Esta construido para un servicio de muchos años. Facilita a sus poseedores un funcionamiento de alto grado y economía que todo comprador de hoy desea y busca.

Una conciencia acusadora puede hacer de las largas noches muy rudas para el compositor que ha jugado con las vidas. Puede ser que él crea, que aquellas piezas de repuesto inferiores que el uso eran "tan buenas." Puede ser que se olvidó de que completamente una tercera parte de todos los choques proviene de reparaciones defectuosas—que el poder de evitar peligros es tan importante como la habilidad de parar—y que este poder depende de la buena calidad de las válvulas, de los pistones y de otras partes del motor.

Por que no evitar recordamientos de conciencia instalando Partes Genuinas Ford dignas de confianza—reproducciones exactas de los equipos originales? Entonces tendrá la seguridad de que no se ha aventurado con las vidas de sus parroquianos, pues con la integridad de Ford en cada pieza de repuesto se asegura su seguridad. Haga sus negocios con su Autorizado Vendedor de Ford—y acabese con las preocupaciones y el peligro que surge de una reparación descuidada.

"Después de Vender Servimos"

## Manila Trading & Supply Co.

Oficina Central y Sala de Exhibición: Port Area (Malecon) MANILA

## Llego Ayer



HAMILTON R. HORSEY Vicepresidente de la Coca-Cola Company de Atlanta, Georgia.

## P1,000,000 para el desarrollo de Mindanao y Sulu

La creación de un fondo permanente de P1,000,000 para el desarrollo de Mindanao y Sulu ha sido endosada por el director Simeón Ramos de la oficina de terrenos en carta al comandante George H. Dunham, consejero del gobernador general.

Este fondo anual será utilizado para el establecimiento de colonias agrícolas en los terrenos públicos, la creación de empresas cooperativas agrícolas y centros industriales, la instalación de plantas eléctricas, el mantenimiento de ganaderías, establecimiento de escuelas agrícolas, y la construcción de medios de transportación.

## Besa sigue luchando por su libertad

Timoteo Evangelista, alias Joseph Besa, el fugitivo de la justicia que fue traído de Hongkong por la Policía Secrea, ha demostrado ser una vez más un hombre luchador, cuando por mediación de un abogado de Manila, presentó ante el Juzgado de Manila un recurso de habeas corpus contra el Buro de Prisiones y otro recurso de prohibición contra el Juzgado de Primera Instancia de Bulacan, que le sentenciaba a 9 años de prisión en Bilibid, alegando entre otras muchas cosas que ningún juzgado de Filipinas tiene jurisdicción de conocer esta causa contra él, y que el director de prisiones le está reteniendo ilegalmente.

## M. SOTELO AGENTE COMERCIAL

Comisiones y Consignaciones P. O. Box 137 Iloilo

¡Aprisa! Apliqueselo en el dedo herido y el dolor cesará y pronto sanará. Por esto lo usan millares de madres cuando los niños lesionan a la casa llorando y sufriendo de golpes, quemaduras cortadas etc. Exija el legítimo.

Formula: Menthol 0.5 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.5 gm., Oil Pinus Papillo 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

**LA VANGUARDIA**  
 DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE  
 Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino.

EDITADO POR "TVF PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados  
**PEDRO AUNARIO** (Editoriales)  
**FRANCISCO RODRIGUEZ** (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS.

La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVF Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila.  
 Apartado de Correos No. 775.  
 Teléfono: 2-11-34 con comunicación con todos los departamentos.  
 Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 8-14-55.  
 (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1919)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:  
 En Manila - al mes ..... P. 1.50  
 En el extranjero - al año ..... 35.00  
 Al mes ..... 1.50  
 Trimestre ..... 4.50  
 Semestre ..... 8.00  
 Un año ..... 15.00  
 Sabatino - al año ..... 5.00  
 (Pago Estrictamente por Adelantado)

**NOTAS EDITORIALES**  
**EL HUMOR FILIPINO**

La vena humorística del filipino es cruda de ordinario, de esas que hieren directamente la piel, o dicen un chiste con una desnudez de estilo que asusta, y revela al minuto la intención.

Pongamos como un ejemplo el caso de los anónimos que un guasón desconocido ha enviado por correo a los legisladores, llamándoles estranguladores de la ley H.H.C. Indudablemente que se trata de una broma infantil y grosera, preparada, sin pizca de ingenio, ni delicadeza; pero, la intención es tan manifiesta, que las personas que reciben el anónimo inmediatamente se dan cuenta de que nunca llegarán a ser héroes cuando un plan diabólico e infernal se vende tan públicamente, que llega a ser la comidilla hasta de los limpia botas.

Este sentido práctico del buen humor filipino. Divierte sin pretender crear figuras heroicas que pasen a la inmortalidad en letras de molde.

**NITOBE HA MUERTO**

RAROS son los hombres de liberal cultura que no tengan algún conocimiento del Dr. Inazo Nitobe, que acaba de morir. Los libros de este gran pensador japonés, sus artículos publicados en infinidad de periódicos y revistas, han sido leídos con gran interés por la gente intelectual en todos los ángulos del mundo civilizado; su obra el "Bushido" figura en todas las bibliotecas.

El Dr. Inazo Nitobe no era un guerrero que ganó fama con rios de sangre; ni ha sido tampoco un mago de la finanza, de esos que han sabido hacerse de millones con vergonzosas especulaciones, explotando la credulidad infinita de los incautos. El Dr. Nitobe era simplemente en vida, un escritor prolífico, un pensador profundo, un gran hombre de letras de esos que Carlyle coloca en las más altas cumbres para desparramar su luz, y abrir nuevas sendas al espíritu humano.

Su mayor contribución intelectual ha sido el abrir el alma japonesa, demostrar los secretos recónditos de su grandeza, que para los occidentales parecía un enigma impenetrable; él trabajó como pocos con su talento, por la inteligencia y buena voluntad entre Estados Unidos y Japon, y las naciones del Extremo Oriente y de Occidente.

**EL PUNTO PRINCIPAL**

MERECE un sincero elogio realmente de parte del gobernador general Murphy, la labor de supervisión ejercida por el departamento del interior sobre las condiciones financieras en que se hallan los gobiernos provinciales y municipales.

Este es un punto importante de la autonomía local sobre el cual el poder central debe ejercer una continua y estricta vigilancia. Los gobiernos locales, o mejor dicho, las unidades que forman las ramificaciones esenciales del gobierno de la nación, tienen el deber de mantener en perfecto estado de equilibrio sus gastos y sus ingresos. Si viven fuera de sus recursos ordinarios, o tienen obligaciones pendientes que no pueden cubrir, la autonomía está mal comprendida, y pobremente puesta en práctica.

Hemos hecho en diferentes editoriales la observación de que un plan de descentralización en gran escala, de los gobiernos provinciales y municipales, sin esa supervisión cuidadosa sobre la marcha del estado financiero de cada provincia y municipio, independientemente y por encima de toda adhesión política o régimen de partido, sería sumamente peligroso. En la práctica podría resultar una autonomía en un sentido inverso, o sea de retroceso, de irresponsabilidad y despilfarro en materia de finanza local administrativa, en esas unidades políticas desperdigadas.

La capacidad política no basta, ni debe satisfacer nunca, si no va acompañada de demostración práctica en el manejo de la hacienda de los gobiernos provinciales y municipales, y la debida regulación de los gastos e ingresos para que haya orden y sentido de responsabilidad dentro de cada provincia, o de la propia casa.

**El Concejal Bautista Critica La Administración De Justicia**

El concejal Vicente Bautista en su informe sometido a la junta municipal ayer como presidente saliente de la misma, cubriendo el término de un año, ha lanzado una crítica severa contra la administración de justicia en Manila. Su crítica se circunscribe al secretario de justicia, a un juez de primera instancia y a un juez del juzgado municipal.

Bautista declara que ultimamente el juzgado de primera instancia de Manila ha sido un lugar escogido para acomodar a jueces que no son deseables en sus respectivos distritos judiciales y que nuestros senadores y representantes se han visto impotentes para cortar la influencia de los mismos.

También cuestiona el mantenimiento de tres salas adicionales en Manila porque la ley según el no autoriza más que cinco salas. Si por esas salas no están autorizadas por la legislatura, se debe de concluir que son creaciones de ordenes administrativas del secretario de justicia. Pero el secretario de justicia, según Bautista, no está autorizado a crear de nuevo salas que ya han sido abolidas por la ley de reorganización.

Se califica por Bautista de anticuado el método seguido por un juez de primera instancia de Manila en la disposición de causas. Explica que este juez ha acelerado el despacho para acomodar a jueces que no son deseables en sus respectivos distritos judiciales y que nuestros senadores y representantes se han visto impotentes para cortar la influencia de los mismos.

También cuestiona el mantenimiento de tres salas adicionales en Manila porque la ley según el no autoriza más que cinco salas. Si por esas salas no están autorizadas por la legislatura, se debe de concluir que son creaciones de ordenes administrativas del secretario de justicia. Pero el secretario de justicia, según Bautista, no está autorizado a crear de nuevo salas que ya han sido abolidas por la ley de reorganización.

**Enmiendas al bill de limitación del azucar se pedirán**

Suscribió por los representantes Yulo, Torres y Magalona, por Negros Occidental y por varios más, representando a otras provincias, se presentaron un memorandum, pidiendo más enmiendas fundamentales al Bill de Limitación del Azúcar prohibido por el Comité de Agricultura de la Cámara. Las principales son estas tres:

1.- Descarte del llamado 15% para fines de ayuda a plantadores de centrales perdidosas.

2.- Descarte de la cosecha de 1933-1934 como base de producción sobre que calcular la limitación.

3.- Inclusión de un nuevo artículo para que se provea a un

**Cronicas Parlamentarias**

**IX Legislatura Filipina. - 3er. Periodo Ordinario De Sesiones**

Por ANA HAW

La sesión Núm. 61 (679). - Reconsiderado y aprobado

No había asunto señalado para la sesión Núm. 61 (679) de ayer, en la Cámara. Con todo, no fue vano ni estéril la pasada tarde parlamentaria. Duró escasamente unos 7 minutos, y en tan breve lapso de tiempo algún grano quedó totalmente limpio. Y eso, a pesar de la vaciedad del calendario, por encima de la ausencia de muchos miembros y no obstante la apatía de no pocos de los presentes. Es que no faltan entre todos, conste en justicia a ellos, algunos espíritus vigilantes y laboriosos, celosos y amantes de su deber. Merced a tales elementos, se trabaja aún cuando faltan ganas para ello y se perfecciona un trabajo que resulte imperativo.

Exactamente lo mismo aconteció a la jornada de ayer. La cámara se habrá dicho por su capote: a falta de pan, buenas son tortas. Dicho y hecho: en defecto de asuntos del día por considerarse, ella creyó oportuno reconsiderar otro ya actuado con ciertas garantías, el Bill Núm. 3006 que se aprobó por la Cámara en su sesión precedente del viernes de la semana pasada. A petición de Cabahug y con aquiescencia de la mesa, el presidente del comité informante y la Cámara, dicho bill fue reconsiderado.

Con la reconsideración, el proyecto de ley resultó expurgado de algunos defectos, por cierto, no de bulto, pero defectos, al fin. Es el bill que dispone la imposición, el gravamen, la tasación y el cobro de tributo sobre transferencias de propiedades mediante regalo o donación. Su fin es salir al encuentro de toda ficticia transferencia de bienes encaminada a librarse del pago del impuesto de rentas sobre los mismos. Con el impuesto sobre transferencias el fisco se resarcir del malogro del impuesto de rentas.

**Magros de la armonía. - Uno de ellos, algo de la nada**

Para asistir a la sesión de la Cámara llegaron ayer:

Desde las 4:00 p. m., Cabahug, el speaker, Morero, Maddela, Romero, Festin, Millar, Farol, Pablo, Lukban, Tancino, Gallego, Villanueva (F.), Hilario, Ybáñez (Faul), Kapunan, Remigio, Oppus, Alisangco, Gomez, Perez, De la Paz, Gaerlan, Valenciano, Cudilla, Marabut, Duran, Millan, Zulueta y Magasalin (ó un total de 31).

A las 4:40, sesión, con Peason a tiempo, Gonzaga, Kamora, Bangoy, Ibra, Sinsuat, Lizardo, De León (F.), Luna, o un gran total de 40 presentes.

A las 4:47 se levantaba la sesión con el Bill Núm. 3006 reconsiderado y nuevamente aprobado.

Parece que no, pero la jornada puso de relieve los milagros de la armonía, o de la falta de hostilidades, apasionamientos y espíritu de bandería entre los miembros presentes en la sesión, tanto de la mayoría como de la minoría. Con que alguien se haya opuesto a la dispensa de la lista, la sesión se hubiese levantado inmediatamente después de leída dicha lista por falta de "quorum". Nadie lo hizo, por apatía o espíritu de armonía, y ahí fue un milagro.

Dispensada la lectura de la lista y leído el orden de asuntos, no quedaba ya nada que hacer. El calendario estaba limpio y al presidente del Comité de Reglamentos no se le vino en talante pedir orden especial. Pero, Cabahug, de común acuerdo con la mesa, y el presidente del Comité de Presupuestos, pidió y obtuvo la reconsideración del Bill Núm. 3006 que así resultó mejorado. Hubiera alguien objetado o, en último esfuerzo, suscitado la cuestión de "quorum", y se hubiese mologrado la reconsideración pedida. Nadie lo hizo, por apatía o espíritu de armonía, y ahí fue uno más de los milagros: sacar algo de la nada.

**¿Por qué no todo de poco? - Las negociaciones del día**

Más que a un estado de apatía, preciso es reconocer, sin embargo, que el milagro aludido se debe a espíritu de armonía. No es fácil concebir que elementos que han batallado, constantemente y están prontos a batallar se hayan vuelto de la noche a la mañana apáticos. Además, la apatía nunca ha sido creadora o productiva; antes al contrario, siempre ha sido un factor malogroso.

Pues bien, si la armonía es creadora y productiva, si hace esos milagros de sacar algo de la nada, ¿qué razones hay para no cultivarla y acimularla permanentemente? Si con ella se logra de la nada algo, ¿por qué no procurar sacar todo de poco? Hay un caso al que estas preguntas son de aplicación perfecta: las negociaciones del día entre mayoría y minoría en orden al logro de una inteligencia, una colaboración, una armonía cabales.

De unos días a esta parte, el presidente Quezon, por la mayoría y el senador Osmeña por la minoría, negocian un "modus operandi" para el éxito de la causa nacional o sea la Ley de Independencia. ¿Qué es lo que impide el lograr todo de poco? ¿Dónde está la dificultad? ¿Cuánto importaría su sacrificio? ¿Es el amor propio de alguien o de algunos? Puestos en la balanza de los valores, ¿pesaría más este amor propio que el amor al bienestar de 13 millones de filipinos? No, nunca. Jamás, y puesto que tal es la verdad, se hace cuesta arriba creer que esas negociaciones no darán el resultado deseado: el sacrificio de lo poco en aras del todo. Al tiempo, sí no. O en todo caso, el pueblo.

**Reconocimiento de Francia a un ingeniero**

Un nuevo reconocimiento del gobierno francés a las Islas Filipinas por su participación en la exposición colonial de París fue extendida ayer mañana al ingeniero Luis Francisco, técnico de la delegación filipina que fue enviado a París a quien el gobierno francés extendió recientemente licencia para ejercer la ingeniería en Francia en reconocimiento a los méritos de sus construcciones en el pabellón filipino de la exposición.

El ingeniero Francisco también fue honrado recientemente por el gobierno francés por su participación en la exposición colonial de París fue extendida ayer mañana al ingeniero Luis Francisco, técnico de la delegación filipina que fue enviado a París a quien el gobierno francés extendió recientemente licencia para ejercer la ingeniería en Francia en reconocimiento a los méritos de sus construcciones en el pabellón filipino de la exposición.

**Una Asociación Mística de Pangasinan esta Infundiendo Extrañeza a las Autoridades**

Tiene mil seguidores y en los domingos celebra cultos en un sitio lejano de la población de Dagupan

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia.

Dagupan, Pangasinán, 15 de octubre. - Eugenio Abarrientos, que hace algunos meses fué bautizado por la gente de aquí con el nombre de Apo Tro, es el jefe, según se cree, de una banda de místicos, cuyos fines no se han dado nunca a conocer. La organización, según los informes, cuenta con cerca de mil seguidores. La organización es conocida por "Guardia de Honor" y se dice que está registrada en Manila.

Los domingos y días de fiesta, los miembros, con su jefe a la cabeza se van a un sitio lejano de la población donde pasan todo el día dedicándose a sus ritos. Se llevan consigo cerdos, gallinas y otros comestibles que consumen mientras están fuera de la población.

Abarrientos que ha estado por muchos años en los Estados Unidos, primero fundó esta sociedad mística en Nancamailran, Urdaneta, y después la trasladó a Matcatis, Sta. Bárbara, donde está ahora. En los Estados Unidos, dicen, Abarrientos estudio Teología y Divinidad.

Abarrientos está atrayendo a mucha gente y algunos que saben algo de esto aseguran que los de la sociedad creen en Jesucristo, pero de una manera extraña.

Las autoridades no creen que la asociación tenga fines sediciosos. Creen que es una asociación religiosa muy extraña.



ESTA SECCION esta destinada a artículos de actualidad y de interés público. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace necesariamente solidaria de los puntos de vista que en tales artículos expresen sus autores.

**A TODOS LOS AZUCAREROS DE FILIPINAS**

Por PEDRO GONZALEZ, Presidente de la Asociación de Hacendados de Ormoc

El proyecto de ley No. 3120 de la Cámara de Representantes, limitando la producción de azúcar centrifugado en las Islas, es, en nuestra humilde opinión, una feliz tentativa para resolver el problema azucarero nacional. Y decimos nacional porque el problema del azúcar no solamente concierne a los azucareros sino también, y de manera vitalísima, al país en general.

Durante las audiencias públicas sobre el proyecto de ley que nos ocupa, el problema azucarero ha mostrado tener dos facetas, dos aspectos diferentes: el de los azucareros y el nacional. El primero es un aspecto ficticio, algo impregnado de egoísmo y creado por los grandes y antiguos productores que se creen con derecho a llevarse una proporción mayor; el segundo es un aspecto natural, claro, diáfano, que tiende a salvar los intereses de los más, del bien común, de la Nación.

Los mantenedores del primer aspecto sostienen que, siendo ellos los iniciadores de la producción azucarera, tienen derecho, en caso de una limitación de la exportación, a que su producción no sufra merma, debiendo sobrellevar esta merma aquellos productores que han llegado después, los cuales, según ellos, son los causantes de que la producción azucarera de Filipinas sea superior a la demanda del mercado americano. Esta manera de razonar nos parece egoísta y, sobre todo, ilógica.

Si es cierto que existe una producción superior a la demanda del mercado, todos hemos contribuido a ello: los nuevos y los antiguos productores. Pues, en efecto, estos antiguos productores no han cesado, año tras año, de aumentar su producción y su capacidad productiva, cualidad, esta última, que no ha estado al alcance de los nuevos productores de cinco años acá, porque los bajos precios del azúcar no se lo ha permitido.

La inmensa mayoría de los nuevos productores, son hombres que se dedicaron al cultivo de la cañadula de la mejor buena fé, guiados solo por el afán de mejorar su modo de vida y el de su familia; hombres que ignoraban, y que ignoran, la situación del mercado azucarero, pues, para ellos el mundo está en el pedazo de tierra en que viven, en cuyo pedazo de tierra, viven un modesto vivir.

En cambio, los azucareros antiguos pueden gozar de mejor vida y todos o casi todos han tenido la oportunidad de crear una holgada fortuna; y si alguno de ellos no la tiene, lo cual ignoramos, no es, ciertamente, por culpa del azúcar, pues todos disfrutaron de los precios fabulosos que alcanzó en el mercado.

El aspecto nacional de este problema es claro y fácil de resolver: se limita a dar a cada productor de azúcar la misma oportunidad de poder seguir viviendo.

Como hemos dicho al principio, el proyecto de ley del Hon. Felipe Buencamino es una feliz tentativa para resolver el problema azucarero. El autor de este proyecto ha mostrado de una manera inequívoca su buena fé y deseo de hacer justicia a todos, grandes y pequeños, antiguos y nuevos productores.

No pretendemos sustentar la tesis de que este proyecto de ley es una fórmula perfecta; pero sí decimos y sustentamos que nos da una oportunidad para atacar el problema en una clara y serena discusión. Y a esta discusión debemos acudir todos los azucareros, libres de toda suspicacia, de todo prejuicio, puesta la mente en Dios y en el bien de todos los azucareros, porque es el bien del País.

No olvidemos que nosotros tenemos el deber de resolver este problema de manera satisfactoria para todos. De nosotros dependen, no solo nuestras familias, sino también millones de obreros y las familias de esos obreros.

Cualquiera injusticia que cometamos en este asunto, podría originar, en ciertas localidades, conflictos sociales y dificultades para el gobierno. Y es deber de todo buen ciudadano ayudar al gobierno, no solo a resolver estas dificultades, sino más especialmente en cooperar con él en prevenir las.

A los Sres. Azucareros de Negros que representan una buena parte de la producción azucarera de Filipinas, con gusto cedemos la iniciativa de convocar a una convención de todos los productores del país. Pero esta convención habría que celebrarla inmediatamente, porque el presente período legislativo está próximo a cerrarse y, antes que se cierre creamos imprescindible que se apruebe la ley de limitación.

**ESTAMOS A OSCURAS**

Por MIGUEL A. VELARDE

El país está tan a oscuras como en el primer día que se abrieron las sesiones de la Legislatura. No se ha tomado ninguna acción seria que nos resuelva el problema fundamental planteado por la aprobación de la ley Hawes-Cutting. La fluyente nueva mayoría que cabalga a su gusto sobre las espaldas del pueblo está sin saber lo que hacer lo mismo que su guía que se cree por categoría de los diez hombres más grandes del mundo.

Yo, pobre de mí, era de los pocos que disentían de esa opinión, y ya, desde el primer momento, anuncié que nuestra Legislatura iría de tumbos en tumbos por falta de una cabeza que rijan y una inteligencia que ilumine y guíe. El tiempo me ha dado la razón. Hoy estamos a dos o tres semanas del cierre de la Legislatura, y no hemos adelantado un paso en la solución del problema: todo el tiempo se ha consumido en avanzar planes que se ponían a discusión de un día a otro, sin que hasta la fecha se haya acertado con alguno que lleve trazas de entrar en vías de ejecución.

Pero, señor, si eso tenía que ser así, toda vez que la mayoría de la Legislatura está acudillada por un hombre que no tiene plan ni régimen en sus actos y por lo tanto, no puede tenerlo para un problema tan intrincado de suyo, como lo es el problema de la independencia del país.

Los amigos del presidente Quezon que han encontrado exagerados algunos de mis comentarios en anteriores artículos tendrán que darme

ahora la razón, cuando les aseguro que el tiempo que disfrutamos de un "liderato sin orientación y sin brújula, hecho de pequeñas venganzas y de represalias ridículas, incapaz de elevarse a los grandes principios, estragado por intolerables vanidades, mezquinos personalismos y gestos espectaculares".

Y qué es lo que hemos visto hasta ahora? No es todo eso que yo preveía? Cuando la mayoría tuvo en sus manos el presupuesto, lo primero que se intentó fue "descartar" a aquellos que no eran del sgrado de la Legislatura y premiar a aquellos que se han declarado anti-independentistas. Un crimen de lesa patria es ahora compensado con honores y emolumentos. Que gracias! Acaso es un secreto que el presidente de la Universidad de Filipinas fue rebajado de salario, mientras se subió el del Consejero Legal del Departamento del Interior por ser anti? No se han hecho nombramientos nuevos en ambas cámaras a favor de personas del agrado de la mayoría, a pesar de los cortes y economías que se han hecho en las diferentes oficinas del gobierno? Por lo visto, una cosa es predicar y otra dar trigo...

Y que hay sobre la ley Hawes-Cutting? Nada entre dos platos. Que si plebiscito, si; que si plebiscito, no; que si otro viaje a Estados Unidos, si; que si el viaje, no; que si convención nacional, si; y convención nacional, no; en fin, una serie desconcertante de planes un día sí y otro día no que revela la falta de orientación y de brújula de la mayoría y de su cabeza visible...

**Informacion Española**

Actuación del partido Socialista en el momento político Español

Por JAIME MENENDEZ, Redactor Corresponden de "La Vanguardia" en Madrid, De la North American Newspaper Alliance

Colaboracionismo y no colaboracionismo. He aquí las dos palabras en que pudiera condensarse toda la historia de una actuación política y toda la trayectoria del desarrollo de un partido. Ya hemos aludido en anteriores ocasiones el estado de disensión que reinaba en el seno del partido socialista español, y que operaba en el sentido de escindirlos en dos bandos. Cuando esto se manifestó con mayor intensidad fué en los días que se celebraba, a fines del año pasado, el Congreso nacional del partido socialista y la Unión General de Trabajadores. La máxima representación de la doctrina abstencionista, el ilustre catedrático Don Julian Besteiro, obtuvo por mayoría abrumadora la presidencia de esta última organización. Pero la dirección del partido - que a pesar de todos los deslindes y todas las barreras que se pretendían idear no es más que la mitad política de la formidable agrupación sindical de las masas proletarias españolas - pasó de manera no menos franca y decidida a mano del grupo colaboracionista.

Don Francisco Largo y Caballero, el estratega supremo de las huestes socialistas y el cuadro mayor de la representación del partido identificada con su manera de pensar, "coparon" totalmente los puestos directivos de esta gran masa política que ha sido, desde hace dos años, y continua siendo factor decisivo en el normal desarrollo de las instituciones republicano-democráticas en España. Un rasgo de sentimental compañerismo, de agradecimiento sincero, de admiración profunda, quiso colocar a Besteiro a su lado. Pero la clarividencia del Presidente de las Cortes Constituyentes le hizo afrontar la situación en forma que concordase enteramente con su interpretación realista de las cosas. No aceptó el cargo de secretario del partido para el cual le había designado el voto casi unánime de los delegados.

Algunos meses, pocos, han pasado desde entonces acá. Y ahora el Sr. Besteiro se expresa en el sentido de la colaboración. ¿Claudicación? ¿Rectificación? Nada de esto. Realismo. Capacidad de comprensión, cualidad esencial de esa virtud que los ingleses llaman leadership. Ni claudicación, ni rectificación. Simple y puramente estrategia de partido; sentido de responsabilidad.

La escisión que se agitaba en el seno del partido socialista ha desaparecido. Su ciento y pico de votos en las Cortes Constituyentes siguen siendo el núcleo más formidable, y sin el cual toda obra de gobierno sería estéril por necesidad. Mas esto no quiere decir que la sensación misma de su fuerza les lleve por el camino de la arrogancia y la presunción. No sería exagerado afirmar que, dejando a un lado toda clase de consideraciones

(Continúa en la Pág. 8)

que no es el Papa de Roma.

Dios mío! hasta cuando sufriremos con paciencia este lastimoso estado de cosas? A tal pueblo, tal gobierno. Mientras el pueblo no se levante a protestar como un solo hombre contra este desbarajuste político que nos desahorra, no iremos a ninguna parte. No veremos más que "verbosidad" arriba y confusión y mala inteligencia abajo.

El presidente Quezon gusta de demostrar que es valiente y a cada momento, lanza filípicas contra la Misión como si la Misión, al insistir que la ley Hawes-Cutting se acepte, cometiera, a su juicio, el peor crimen. Pero tampoco quiere adoptar alguna determinación por su propia cuenta sin contar con la Misión, como si la Misión estuviera obligada a concurrir con él en sus absurdas pretensiones. Pongamos, por ejemplo, la cuestión del plebiscito. Quezon, aparentemente al menos, dió a conocer su resolución de someter la ley Hawes-Cutting al plebiscito. Como la minoría se opusiera a la forma del plebiscito por ser ingeniosa y pícarosca, Quezon culpó a la minoría de su fracaso. Con todo que a la vuelta de su viaje a las provincias bicoloras prometió que el consentimiento en que no hubiera mas que una sola pregunta en la ley de plebiscito, porque estaba seguro de ganar; al cabo de algunos días cambió de opinión e insistió otra vez en que se hicieran otras preguntas ajenas a la ley Hawes-Cutting. Y finalmente el sábado pasado descartó de una vez, ve el plan del plebiscito simplemente porque el senador Osmeña convino con él en que era dispendioso y en la forma en que se quería llevar a cabo, inútil.

Pero, por qué? Por qué tenía que pedir el consentimiento de Osmeña para la retirada del plebiscito si el creía de suprema importancia al pueblo? Una de dos, o el creía que el plebiscito era el mejor medio para determinar la voluntad del pueblo o no. Si es lo primero, es deber del presidente Quezon, como jefe de la mayoría, someter la ley al plebiscito, sin importar la opinión de la minoría. Si es lo segundo, entonces porque ha estado proclamando a voz en grito que estaba dispuesto a solicitar la opinión del pueblo aun cuando fuera con una sola pregunta?

Toda esta indecisión e irresolución retratada de cuerpo entero al presidente Quezon y demuestran que, apesar de sus bravuconadas, no las tiene todas consigo en cuanto al resultado del plebiscito y que si al parecer se pronuncia por este medio, es con algún propósito encubierto. Si fuera realmente valiente, pues que satisfaga las objeciones de la minoría y promulgue una ley que

**CRONICAS EUROPEAS**

de Joaquin Pellicena

**La Crisis De La Conferencia De Londres. - Los Estados Unidos Y Europa.**

La Conferencia de Londres ha llegado a un punto crítico. Se ha suscitado una divergencia fundamental entre la tesis francesa sobre la estabilización de las monedas y la tesis norteamericana. La Europa Continental está al lado de Francia en esta cuestión. Se trata, pues, de un verdadero conflicto entre la concepción europea de la crisis económica y la concepción americana. Las delegaciones de la Europa continental, reunidas en la Conferencia Económica de Londres, creen que los trabajos iniciados no pueden continuar sin que previamente sea resuelta de una manera satisfactoria la cuestión básica de la estabilidad monetaria. Esas delegaciones creen, además, que las resistencias ofrecidas por ciertos países a fijar su posición en esta materia tan delicada favorecen todos los caprichos y todas las audacias de la especulación más desenfrenada. La tesis francesa, que en este punto es la tesis continental, sostiene que no es posible la solución de la crisis económica sin lograr antes una estabilidad monetaria.

Como síntesis del pensamiento continental, los cinco países europeos que aun mantienen el patrón oro: Francia, Bélgica, Italia, Suiza y Holanda, han dirigido una nota al gobierno de los Estados Unidos. La nota dice que es indispensable mantener el patrón oro en todos los países que lo conservan para valorar sus divisas. En cuanto a los países que han abandonado el patrón oro, habrán de volver a él, si es posible. Incumbe a cada país determinar con toda independencia el tipo y el momento de la estabilización. Los países que se han mantenido fieles al patrón oro están firmemente decididos a defender su posición a toda costa. Los países cuyas monedas han sido desvalorizadas aprueban la actitud decidida de los países que se han mantenido fieles al patrón oro.

La respuesta del Presidente Roosevelt a esta nota colectiva de los cinco no ha llegado a tiempo de completar la tercera semana de la Conferencia. Las vacilaciones que pasa el Presidente de los Estados Unidos en Campo Bello, han sido la causa oficial de ese retraso. Nos hallamos, pues, ante la cuarta semana de la Conferencia con la más inquietante de las incógnitas. Una divergencia definitiva entre la concepción americana y la concepción europea de Roosevelt no parece dudosa. Es sabido que el Presidente de los Estados Unidos considera el problema de la estabilización de las monedas como un problema bancario y no gubernamental. Cree, pues, que son los banqueros y no los políticos quienes han de resolverlo. Sería necesario, por lo tanto, buscar una solución a ese problema en una reunión de banqueros al margen de la Conferencia, que es una Conferencia de Gobiernos. No es un secreto para nadie que el Presidente Roosevelt no piensa por ahora en la estabilización del dólar, que deja para más adelante, cuando todas las monedas hayan hallado de nuevo su natural nivel de equilibrio. El buen éxito que acompaña a los primeros pasos del Presidente Roosevelt, con la disminución del número de obreros sin trabajo y con el alza de los precios del algodón, del trigo y de todas las primeras materias, fortalece su posición inhibitoria, en este punto concreto. Los Estados Unidos de América se han embarcado en una gran aventura de inflación y ya no es posible que retroceda hasta comprobar el resultado definitivo de su vasta y audaz manobra.

Entre tanto, la Conferencia tiene a renovar las declaraciones, formuladas por las naciones precedentes, sobre la gran utilidad de una cooperación estrecha y continua entre los Bancos Centrales. En este aspecto, el Banco Internacional de Pagos se halla en situación de desempeñar un papel importantísimo, no solo favoreciendo las relaciones entre los Bancos, sino también facilitándoles un instrumento para una acción común.

¿Cuál es, ante todos estos hechos, la actitud de la Gran Bretaña? Los lectores que hayan seguido atentamente el curso de estas crónicas saben la importancia extraordinaria que concierne a la influencia del Imperio Británico sobre la política exterior del Gabinete de Londres. Si la Gran Bretaña vacila ahora en su actitud, entre la Europa Continental y los Estados Unidos

quite de la mente del público la sospecha de que quiere usar del plebiscito para barrer para dentro. Rechazar el plebiscito simplemente porque consiguió la firma del senador Osmeña en una declaración conjunta es una cobardía moral, una deserción de su deber para con el pueblo. Osmeña no es el pueblo y si Quezon verdaderamente creía que el plebiscito era la mejor solución, él no debió haber retrocedido ante ningún obstáculo pues para eso tiene el poder y puede usar (Continúa en la página 7)

**REPORT OF THE COMMISSION OF PEOPLES BANK AND TRUST COMPANY AT MANILA, PHILIPPINE ISLANDS AT THE CLOSE OF BUSINESS SEPTEMBER 23, 1933**

**RESOURCES**

Loans and Discounts	1,111,000.00
Overdrafts	2,150,000.00
Customers' Liability	1,000,000.00
Acceptances L/C.	670,000.00
Customers' Liability	1,000,000.00
T/R	22,000.00
Stocks, Bonds, etc.	38,000.00
Banking House, Furniture & Fixtures	38,000.00
Other Real & Personal Property Owned	41,000.00
Due from Banks	1,300,000.00
Due from Branches	450,000.00
Cash	165,000.00
Checks and Cash Items	11,000.00
Other Resources	75,000.00
<b>TOTAL</b>	<b>7,770,000.00</b>

**LIABILITIES**

Capital Stock	1,000,000.00
Surplus	200,000.00
Reserves	3,300,000.00
Undivided Profits	90,000.00
Due to Banks	1,070,000.00
Cashier's Manager's and Certified Checks	19,000.00
Individual Deposits	2,890,000.00
Savings and Time Deposits	3,300,000.00
Bills Payable	19,000.00
Other Liabilities	407,000.00
<b>TOTAL</b>	<b>7,770,000.00</b>

**CONTINGENT LIABILITIES**

Unused and Outstanding Letters of Credit	60,000.00
Items Received for Local Collections	3,500.00
Items Received for Foreign Collections	30,000.00
Foreign Drafts Received for Collection	60,000.00
Local Bills for Collection	118,000.00
Gold Bullion Shipped to San Francisco "contra"	220,000.00
Ships Bonds Issued "contra"	22,000.00
Consignment of Traveler's Checks	22,000.00
Traveler's L/C Received on Consignment "contra"	40,000.00
Exchange Sold "contra"	4,000.00
Asia Bank Collections "contra"	4,300.00
Sundry Trusts and Safekeeping "contra"	4,000.00
<b>TOTAL</b>	<b>8,087,000.00</b>

**U. STATES OF AMERICA PHILIPPINE ISLANDS CITY OF MANILA**

I, N. E. Mullen, President, of the above named bank, do hereby swear that the above statement is true, to the best of my knowledge and belief.

N. E. MULLEN, President.

Subscribed and sworn to before me this 16th day of October, 1933.

Affiant exhibited to me his duly No. F-3911, issued at Manila on Jan. 1, 1933.

P. I., on February 1, 1933.

CASTOR P. CLAY, Notary Public.

My comm. expires Dec. 31, 1933.

Doc. No. 182, Page No. 39, Not. Reg. for 1933, Book No. 1.

**AVISO**

MANILA SASH FACTORY avisa al público que continuará con su establecimiento en el mismo local incendiado en la Calle Echague No. 786 tan pronto como este terminada la reconstrucción y la instalación de su nueva maquinaria.

MANILA SASH FACTORY Oficina Provisional: No. 164 Novalesches, S. Miguel Tel. 2-13-33 (14 al 19 oct. 33)

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-19-07

La pequeña María Luisa Este... y Case celebró ayer tarde su...

Entre los pasajeros que han lle... ayer tarde de Europa, en el...

En el "President Harrison" ha... embarcado anoche para Europa...

Teresita Puigcerver ofrece un baile en el día de su santo

La Srta. Teresita Puigcerver dió... el domingo pasado un animado...

Reunión en Tondo

Valeriano Miramon y señora ofe... rieron un "party" el domingo...

Un MARTILLO es siempre un MARTILLO aquí... en todas partes—pero hay Martillos y Martillos...

PARSONS HARDWARE COMPANY, INC. 805 Echague.

TOTEM el perfume delicioso que nunca llega a evaporarse

De Venta en las Principales Farmacias y Almacenes VDA. E HIJOS DE JUAN P. PELLICER

FINE-O-XINA PARA ELLAS: el mejor preservativo...

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

Brillante Recital En La Academia De Sta. Rosa

Corazon Fernandez, aplaudida y elogiada

Ante una concurrencia selecta, celebró el domingo pasado su recital de piano (septimo año), la Srta. Corazon Fernandez...



CORAZON FERNANDEZ

Coopero en el programa la soprano Srta. Maria Saenz, quien...

La Repetición Del Smiles Revue Registrara Otro Lleno El 21

Se ha señalado para el sábado 21 de octubre, la segunda presentación del Smiles Revue...

Todos los numeros del programa, a excepción de varios intermedios, se repetirán en la función del sábado...

La presentación del sábado pasado mereció favorables comentarios de la distinguida concurrencia...



La Srta. Consuelo Araneta, presidenta de "La Cruzada", por cuyo beneficio se presentó por primera vez con rotundo éxito en la noche de 14, el Smiles Revue.

Nena Ampil reúne a muchas personas conocidas

Fiesta simpática y eminentemente juvenil

Por varias horas, desde las 5:00 de la tarde del domingo hasta aproximadamente las 10:00 de la noche, la casa de Don Isaac Ampil...



La Srta. Nena Ampil, bachiller en Farmacia, que, con ocasión de su cumpleaños, reunió el domingo por la tarde, en su casa, a miembros amigos del "Núcleo Solteril", "Rho Alpha", "Kahirup" y "Barangay".

CONCERTISTA

Uno de los mas jóvenes pero ya destacados violinistas con que cuenta el país, el Sr. Luis Valencia, se presentará ante el publico del Nue...



Luis Valencia

Patrocinan el recital personas conocidas entre las que figuran, el gobernador Liuag, el Sr. Gotangco, el juez Dantis y señora, el capitán Coadac y señora, la Srta. Alvarez, J. Nava y señora, Dr. S. Ocampo, abogado Alfredo Santos y señora, I. Susara y señora, Gregorio Cadilit, Don Felino Cajucom, Dr. Arrieta y señora, Srtas. Yazon y Tingson. Sera heredada de honor el profesor Ernesto Vallejo.

Valencia incluye en su programa composiciones de Lalo, Bach-Kreiser y Sarasate. Tambien ejecutará una pieza de Sacramento, titulada, "Souvenir", y el "Capriccio Espagnole", del maestro Abelar.

Luis Valencia es producto del Conservatorio de la Universidad de Filipinas.

En la inauguración del Club Terpsicore



Un éxito resultó la inauguración del Club Terpsicore celebrada el sábado pasado en el Adeo Building. La fiesta consistió en un animado baile. En la fotografía aparecen las parejas que tomaron parte en el rigodon.

Bautizo que se celebra con un animadísimo party

La residencia de la familia Javier en la calle Tayabas No. 33, iluminada con profusión fue escenario de un animadísimo party en la noche del domingo pasado...

La Asociación de Sta. Ana por Sta. Teresita

Un éxito, fué el novenario organizado por la Asociación de la Virgen de Santa Ana, en honor a Santa Teresita. Los cultos se celebraron desde el 30 de septiembre...

PERSONALES

La Srta. Isabel Roxas de Rodenas, esposa del Sr. Adriano Rodenas, casero auxiliar de la Tesorería Insular, guarda cama en su residencia...

El baile en casa de los Navoa fue muy concurrido

La cena y el baile celebrados el día 9 con motivo del cumpleaños del Sr. Eleuterio Navoa resultaron muy animados y concurridos. Se bailó hasta la madrugada al son de la orquesta Ylaya...

Dr. Lourdes Ocampo, Dra. Angela G. Ampil, Dra. Emilia Bonoan, Lilia de Santos, Pilar de Santos, Alicia Herrera, Nena Herrera, Carmen Bernabé, Nelly Herrera, Zella Herrera, Maningning Evangelista, Elpidia Ramos, Rufina Ramos, Conrada Ramos, Josefa Bonoan, Patrocinio Bonoan, Marciana Salvedrall, Bárbara Muñoz, Pacita Jamera...

El Padre de Familia Se Provee de Nuevos Trajes y Accesorios

Pobre maridito... trabajando duramente todo el tiempo... y nunca ha tenido la oportunidad de comprarse nuevos trajes. Ahora es el tiempo de hacerle presentar al público con algo nuevo. Como, por ejemplo, en un traje de Lana "Tropex"...

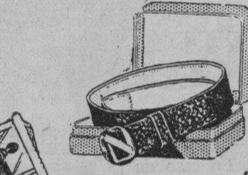


AGUINALDO Siempre Hay Algo Nuevo!

Una Camisa para Deportes con pechera "Zipper" es, en elegancia, la mas reciente creación para Caballeros. Sweaters de Lana para las noches frias que se avecinan. Cadenitas de metal para Relojes-Pulseras. Preciosos Pañolitos de metal para Relojes-Pulseras. Preciosos Pañolitos, Cinturones y Tirantes de Cuero. Resistentes Calcetines reforzados. Materiales para Pajamas. Accesorios para el Servicio de Fumar. Artículos de Tocador para Caballeros. Neceseres para Afeitarse, Etc., Etc.

Obtenga HOY del Almacén de AGUINALDO su Número GRATIS de Sweepstakes!

L.R. AGUINALDO 514-520 Juan Luna, Manila



Maravilla Cream Oats advertisement with image of a can and text: Premios Gratis En Cada Lata.

La Avena de mas elevada calidad que se produce. TOSTADA bajo un procedimiento patentado de granos bien escogidos maduros por el sol; rica en proteínas y Vitaminas, MARAVILLA es uno de los mas nutritivos de todos los cereales. De gusto delicioso, facil de preparar (se cuece en solamente 2 a 3 minutos). Les gustan a los jovenes y viejos.

Recomendada por los doctores para alimentar a los niños por sus propiedades vigorizantes y de gran valor nutritivo. KIM KI GROCERY 122 Calle Villalobos Tels. 2-41-77 2-66-50



## VACANTE EL CAMPEONATO DE NATACION

La Trade School descalificada por tener un nadador inelegible despues de ganar el campeonato

La Asociación de Natación de las Islas Filipinas, con el Dr. Cándido Bartolomé como presidente, declara vacante el título de la 1933 Manila Junior Swimming League este año. En el miting que tuvo lugar el domingo pasado en la oficina de la P.A.A.F. el equipo de natación de la Trade School que capturó el campeonato de este año fué anulado a favor del equipo Harrison Park. La P.S.A. descalificó al equipo de la Trade School debido a que éste usó los servicios de Doro, un nadador que ya es graduado de high school que según los reglamentos de la asociación está prohibido. Por esta razón, el título de campeón se otorgó a favor del Harrison Park. Pero, Luis Apolinario, mentor del equipo Harrison Park se negó a aceptar el honor por los tecnicismos de los reglamentos.

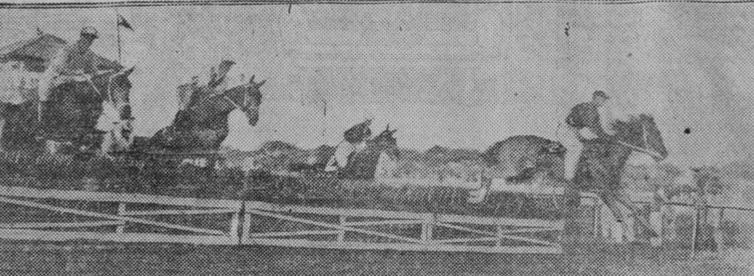
Con un total de 7 equipos en la lista, las competencias de la 1933 Swimming League por segunda vez este año se llevará a cabo en el tanque del Rizal Memorial a las 4 en punto el sábado por la tarde. El equipo del Manila Swimming Club se encontrará con los nadadores del colegio de San Beda mientras que el McKinley será visto en acción contra los juniors de la universidad de Sto. Tomás.

La universidad de Filipinas, la selección Junior League y la universidad Nacional competirán más tarde. Según el Dr. Bartolomé, el torneo terminará el 27 del mes de enero, 1934. Un total de 50 nadadores será seleccionado para las competencias de natación del Decimo Far Eastern Games. Este número será reducido a 15, una semana antes de comenzar la competencia oriental.

La lista completa de las competencias de natación es como sigue:

- Octubre 28  
Manila Swimming Club vs. San Beda
- Noviembre 4  
U. P. vs. Junior Team
- San Beda vs. N. U.
- Noviembre 11  
San Beda vs. McKinley
- Manila Swimming Club vs. Santo Tomas
- Noviembre 18  
U. P. vs. N. U.
- San Beda vs. Junior Team
- Noviembre 25  
San Beda vs. Santo Tomas
- Manila Swimming Club vs. McKinley
- Diciembre 2  
N. U. vs. Junior Team
- U. P. vs. Santo Tomas
- Diciembre 16  
Manila Swimming Club vs. U. P.
- Santo Tomas vs. N. U.
- Enero 13  
McKinley vs. U. P.
- Santo Tomas vs. Junior Team
- Enero 20  
San Beda vs. U. P.
- McKinley vs. Junior Team
- Enero 27  
Manila Swimming Club vs. N. U.

## Salvando La Primera Valla En El Steeplechase



Los ocho contendientes en la carrera de obstaculo celebrada anteyar como el evento principal de las convocatorias hipicas salvando la primera de las once vallas durante la carrera para caballeros, ganada por el teniente J. Q. Brett montando el caballo "Dandy" que aparece a la cabeza del grupo.

## Ventura Marquez Y Joe Eagle Se Pegan El 21

### Encabezan el segundo card del Olympic Stadium bajo su nueva administración

**EL CARD**  
Sabado, Octubre 21, 1933

**MAIN EVENT**  
Ventura Marquez vs. Joe Eagle  
(Medio) vs. (Sinzalons)  
12 asaltos—126 Libras

**SPECIAL EVENT**  
Young Frisco vs. Con Cordero  
(Pasay) vs. (Iloilo)  
8 asaltos—145 Libras

**ALL STAR SUPPORTING CARD**  
Rush Amio vs. Young Duffy  
(Pampanga) vs. (Tohol)  
6 asaltos—118 Libras

Joe Brazil vs. Little Olas  
(Iloilo) vs. (Sta. Cruz)  
6 asaltos—115 Libras

Fighting Dalgo vs. Little Tendley  
(Parafaque) vs. (Pasay)  
6 asaltos—118 Libras

Star Senco vs. Primo Vidal  
(Cervantes) vs. (Cervantes)  
6 asaltos—130 Libras

trompazo devastador. De manera que el primero que logre conectar el primer puñetazo limpio será el vencedor por knockout.

Cordero y Frisco son bastante duros y dicen que un solo puñetazo fuerte no será bastante para mandar a cualquiera de los dos fuera de combate, así es que, el más duro de los dos será el victorioso.

Otras cuatro parejas completarán el card boxístico del Olympic Stadium. Rush Amio, boxeador Pampangueno y Young Duffy, pugil Manileño se enzarzarán en el especial event de 6 asaltos. Mientras que Joe Brazil y Little Olas medirán guantes en la pelea de 6 asaltos. Fighting Dalgo contra Little Tendley y Star Senco contra Primo Vidal se encargarán de las hostilidades en los otros encuentros preliminares del card.

Los nuevos encargados del stadium anunciaron ayer que cada comprador de billetes de entrada recibirá una cajetilla de cigarrillos "La Dicha" la noche del sábado.

La pelea está concertada para 12 asaltos. Esta es la segunda vez que Joe Eagle se pega dentro de un mes en la segunda división de peso pluma. Eagle hace poco derrotó decisivamente al pugil Caviteño, Joe Grande.

Mucho antes de anunciar este encuentro entre Joe Eagle y Ventura Marquez, ambos gladiadores estuvieron ya entrenándose con vigor y tanto el uno como el otro estarán en las mejores condiciones cuando suban al ruedo la noche del sábado.

El gladiador mejicano ambiciona obtener el título feather del oriente y el único contrincante que tiene esta misma ambición es Joe Eagle. Eagle subirá al ruedo con una sola intención y esa es de borrarle de la lista de contendientes al mejicano Marquez. El mejicano por otro lado tiene la misma idea en la cabeza, así es que un encuentro interesante y sensacional es anticipado.

La pelea semifinal concertada para 8 asaltos verá a dos welters-weights en acción, representados por Young Frisco y Con Cordero. Este particular encuentro promete ser muy sangriento si no más sensacional que la pelea principal. Frisco como Cordero poseen un

## ALAS INAUGURARA EL TORNEO DE LA YMCA.

### Dos encuentros darán comienzo a las competencias en basketbol

A las 7 de esta noche, en el gimnasio de la "Y" se inaugurara el torneo intercomercial de basketbol que se celebrara bajo los auspicios del departamento de educación física de la City Y. M. C. A., siendo el huésped de honor en esa ocasión el secretario Antonio de las Alas del departamento de Comercio y Comunicaciones y vice presidente de la P. A. A. F.

Poco antes de comenzar las competencias habra un desfile alrededor del gimnasio en el que participaran todos los equipos que entran en la liga que son los siguientes: Philippine Long Distance Telephone, San Miguel Brewery, Asiatic Petroleum, Manila Gas Corporation, International Harvester, Philippine Education Company, Nestle and Anglo Swiss, City Hall y el Red Star Automotive Company.

Dos partidos se jugaran esta noche. En el primero se venan frente a frente Asiatic Petroleum e International Harvester mientras que en el segundo mediran fuerzas San Miguel Brewery y Philippine Long Distance.

## ARAULLO HIGH SE SOSTIENE A LA CABEZA

Derrota a la Torres High School en un reñido encuentro en la continuación del torneo de la M. I. A. A.

El cinco de basketball de la Araullo high registro su tercera victoria consecutiva reteniendo el primer puesto de la actual liga de basketball de la M. I. A. A. cuando ayer tarde vencio por el recuento final de 38-32 a la Torres High, en un partido celebrado en el Osmeña Park.

Los chicos de Tondo presentaron una lucha admirable y hasta pocos antes de terminar el partido no se sabía cual de los dos equipos se llevaria la victoria. Pocos minutos antes, sin embargo, los chicos de Intramuros comenzaron a apretar y ganaron mayor numero de tantos a su favor llevandose la victoria.

En el otro partido de la tarde el quinteto de Arellano high vencio a la Normal school por 49-22. Esta victoria dio al equipo de la North high el segundo puesto de la liga con dos victorias y una derrota.

En el unico partido de volleyball jugado ayer tarde Normal derrotó por 22-20, 21-16, 21-7 a Torres high. Los equipos de Mapa y Arellano encabezan ahora la liga con cuatro victorias cada uno y ninguna derrota.

## Victorioso



Edward Lee de 27 años del New York A. C. ganador de la natación de diez millas recientemente celebrada en el rio Delaware desde Filadelfia hasta Riverton, N. J. No obstante estar crecido el rio cubrio la distancia en 2 horas, 15 minutos entre un grupo de campeones contendientes.

## PELEAS DE BOXEO EN EL HOSPITAL S. LUCAS

### M. Guevara empató con Victoriano en la tercera ronda de tennis

Tres encuentros de boxeo en donde empleados del hospital se enzarzaran, marcara el programa atletico del Hospital de San Lucas en la calle Magdalena el viernes por la noche. La hostilidades comenzara a las 8 p. m.

M. Guevara que obtuvo el segundo lugar en las competencias de tennis el año pasado empató con Marcelo Victoriano en la tercera ronda de tennis singles en relacion con el campeonato de tennis de la fiesta anual del Hospital de San Lucas. Despues de copar el primer set por el score de 7 contra 5, M. Guevara sucumbio en manos de Victoriano en la segunda tanda por 6-0. El tercer set se jugara esta tarde en las canchas del hospital.

El Dr. L. Abad quien derrotó al Dr. S. Herrero por el score de 6-2, 4-6 y 6-3 se encontrara con J. Mariano en la otra ronda de singles. La combinacion doubles B. Stewart-W. Victoriano jugara contra la pareja Guevara-Aquino mañana por la tarde en el partido de doubles.

El card boxístico del hospital es

## "La Yebana" Derrotado

El equipo de la States Steamship derrotó a Levy Hermanos por dos de tres juegos en un partido jugado anoche en relacion con el actual torneo de duckpins intercomercial. En el otro partido de la noche "Post" ganó a "La Yebana."

Resultados:

STATES STEAMSHIP		LA YEBANA	
Ruiz	103 99 80—282	Vallejo	97 82 88—267
Manabat	98 91 95—284	Alfredo	82 — — 82
Hernando	81 80 93—284	Bernardo	96 100 90—286
Concepton	95 118 101—314	Nuguid	89 113 104—306
Biado	88 94 101—283	Constantino	95 83 102—280
		Fernandez	— 95 95—190
			459 473 479—1411

463 484 446—1387

POSTS

Carlos	100 113 86—209
--------	----------------

## ESTAMOS A OSCURAS...

(Continuación de la pagina 4)

El poder para llevar a cabo cualquier plan cuerdo, con la minoría o sin ella.

Nuestra conclusión, por tanto, es que lo del plebiscito es un mero gesto político de parte de Quezon mientras que la boca lo decía, el corazón lo temía, exactamente lo mismo que muchos suponen que es la actitud suya sobre la independencia misma. Si esto no fuese así, porque ha de buscar el apoyo de la minoría por una cosa que la mayoría por sí sola puede hacer? Todo, todo lo que le pedía la minoría era que las disposiciones de la ley de plebiscito fueran justas e imparciales, y que no se dictaran para beneficio de ningún grupo o partido sino para la libre y verdadera expresión de la voluntad popular. Y como que era razonable debió acogerse el plebiscito que se le pedía a la minoría que ahora existe entre la mayoría y la minoría. Lo malo con el presidente Quezon es, que mientras se muestra intranquilo con las peticiones justas de la minoría al mismo tiempo quiere que la minoría forme parte de una nueva misión que el trata de llevar a los Estados Unidos. Para que sea de acompañarle la minoría en una nueva misión que no tiene justificación alguna, pendiente, como sea, la actuación de la Legislatura sobre la ley Hawes-Cutting? Cómo puede pretender, en justicia, el que la anterior misión se una a él en la plan cuyo propósito verdadero es repudiar la obra misma de los Estados Unidos? Para esto invoca la unidad nacional y la armonía entre los pueblos. A buena hora se acuerda de Santa Barbara. No habíamos acordado en que la unidad nacional que no importa que Osmeña y Roxas no estén con él para que pueda haber unidad nacional? Porque quiere la unidad nacional en que tiempo en su afán de pedir enmendadas y alteraciones a una ley que muchos creen satisfactoria y respetable? A menos que Osmeña y

## Un Cuento De Pescados



En la fotografía aparecen tres truchas enormes pescadas en las aguas de la Catalina Island, California, desde la lancha del capitán Earl Williams, cogidas en una sola mañana. Las chicas que aparecen en la fotografía son de izquierda a derecha: Miss Mary Ardell y Miss June Wilkins. La cogida mas grande de la mañana pesa 296 libras.

dia aquí, que es su base permanente.

El gran dirigible, que es el mas grande del mundo, sufrió un retraso de diez horas, por haberse desviado de ruta, a causa de un mal tiempo. El vuelo ha sido via Louisiana y Texas.

**BELLEVUE**  
Ultimo Dia  
Ruth Chatterton en  
"MADAME X"  
Mañana: "GAMBLING SHIP"

**ELITE**  
Ultimo Dia  
Basil Rathbone en  
"The World Gone Mad"  
Vaudeville: 5:30 y 8:30 p. m.  
Mañana: "TARZAN"

**PRINCE**  
Ultimo Dia  
Charles Laughton—M. O'Sullivan  
"PAYMENT DEFERRED"  
También: "NEVER TWIN MEET"  
Mañana: "PROSPERITY"

**UNIVERSITY**  
Ultimo Dia  
Helen Twelvetrees—Robt Young  
"UNASHAMED"  
Funciones: 1—3—5—7—9  
Mañana: "LAWYER'S SECRET"

**SAVOY**  
JAMES DUNN  
GLORIA STUART  
EN  
**GIRL IN 419**  
WYNNE GIBSON  
PAT O'BRIEN  
EN  
**STRANGE CASE OF CLARA DEANE**

**TIVOLI**  
DOBLE PROGRAMA  
BUCK JONES  
en  
**'TREASON'**

JACK HOLT  
EVALYN KNAPP  
en  
**'THIS SPORTING AGE'**

**METROPOLITAN**  
ULTIMO DIA  
1:00 P. M. Primera Función  
Después: 3, 5, 7, 9 P. M.

"QUE OJOS TAN GRANDES TIENES!"  
"Mejor, para que te pueda ver bien!"

Se emocionará Ud. con lo que acontece cuando se encuentran una ESPOSA y una NOVIA.

**HARDING MONTGOMERY**

When Ladies Meet

MYRNA LOY  
ALICE BRADY  
FRANK MORGAN

TAMBIEN  
CHARLEY CHASE  
Comedia

**FOX**  
HOY  
11:00 A. M. Primera Función  
Después: 1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.

**MAURICE CHEVALIER**  
"A BEDTIME STORY"  
HELEN TWELVETREES  
EDWARD EVERETT HORTON  
ADRIAN AMES—BARRY STORON  
Directed by NORMAN TAUROG  
© Paramount Picture

También:  
REVISTA  
PARAMOUNT  
SING SISTER  
SING  
(Canto del Lienzo)

## Los campeonatos de boxeo de la Small 9 se inauguran mañana

### DARCY Y SANTOS EN EL GARD DE CAVITE

Se enfrentan en el main event del Dreamland Stadium esta semana

Especial a La Vanguardia  
Cavite, Cavite, Oct. 16.—Tony Darcy de Manila medira fuerzas con Young Santos de Cavite en el main event del sábado que viene en el Dreamland Stadium. Ambos aseguran estar en muy buenas condiciones y dispuestos a ganar por lo que se asegura desde ahora un buen encuentro. La primera vez que se encontraron terminaron en un empate.

El card para el sábado sera el siguiente:

- MAIN EVENT**  
Tony Darcy vs. Young Santos  
Manila vs. Cavite  
10 asaltos—112 lbs.
- SEMI-FINAL**  
"Kid" Arañas vs. "Kid" Cruz  
Manila vs. Cavite  
6 asaltos—130 lbs.
- SERVICE BOUT**  
"Young" Leo vs. Louie Colombo  
31st Inf. Manila vs. USMC Cavite  
4 asaltos—112 lbs.
- SPECIAL EVENT**  
"Kid" Acolanza vs. "Kid" Fuentes  
Manila vs. Cavite  
6 asaltos—112 lbs.
- PRELIMINARIES**  
"Fighting" Tejeros vs. Cris Rico  
Manila vs. Cavite  
4 asaltos—118 lbs.
- Tommy Austin vs. Joe Gani  
Manila vs. Cavite  
4 asaltos—115 lbs.
- "Star" Navarro vs. Pat. Camerin  
Manila vs. Cavite  
4 asaltos—114 lbs.

### Tambien se reanuda el torneo de tennis

Con encuentros en solo tres divisiones—peso mosca, peso bantam, peso pluma—los campeonatos de boxeo de la Small 9, introducidos por primera vez este año en el programa de competencias atleticas de la asociación de la "Small 9" se inaugurará oficialmente mañana la tarde en el Jose Rizal Memorial Field.

Los encuentros empezarán a las 4:30 p. m. en el Jose Rizal Memorial Field.

Los contendientes en los primeros encuentros serán el Columbian Institute y el Far Eastern College, y todos los contendientes tendrán que pasarse a las 3:00 p. m.

Teniendo en cuenta la proximidad de los campeonatos olimpicos orientales, estos encuentros servirán tambien de preparación para los futuros candidatos olimpicos de ambas instituciones.

Dos partidos de tennis singles y un encuentro de doubles caracterizará las competencias de tennis que se jugará mañana en las canchas del Rizal Memorial field comenzando a las 3:30 en relacion con los campeonatos de la Small 9.

Los tenistas del Columbian Institute medira raquetas contra las estrellas del Union Hi, por el campeonato anual de tennis de la Small Nine.

Ambos bandos se encuentran en buenas condiciones. Encuentros interesantes se anticipan.

### ULM EN CALCUTA

(De la "Associated Press")  
Calcuta, octubre 16.—Charles T. P. Uim, celebrado aviador australiano que esta tratando de establecer un nuevo registro de Inglaterra a Australia, ha llegado aquí esta dia con sus tres rompaferos, procedente de Karachi, India.

Uim, que por primera vez conquistó fama de aviador el año 1928 al volar con Charles Kingsford-Smith y otros dos de San Francisco a Australia, salió de Feitham, Inglaterra, el jueves ultimo.

Para establecer un nuevo registro, el y sus colegas aviadores tendrán que llegar a Australia en menos de ocho dias.

## Los "Boas" Derrotados

Tras un partido sensacional, el quinteto Boas sucumbio en manos del cinco Cobras por el recuento final de 52-50 dos puntitos a favor de los Cobras.

Este partido se celebró anoche en el gimnasio de la Student Y en relacion con la liga de balon como sigue:

**MAIN EVENT**  
Young Benny vs. Filomeno Velasco  
(111 lbs.) vs. (114 lbs.)  
4 asaltos

**PRELIMINARIES**  
de 4 asaltos cada uno

Terrible Tami vs. Rush Horacio  
(121 lbs.) vs. (119 lbs.)

Young Fumankin vs. Speed Datagan  
(188 lbs.) vs. (114 lbs.)

## LYRIC ULTIMOS DOS DIAS

LEO CARRILLO  
MARY BRIAN, HERBERT RAWLINSON  
Y MUCHOS OTROS ESTRELLAS EN EL  
**ROMANCE MUSICAL**  
de la UNIVERSAL

**MOONLIGHT and PRETZELS**

8 HERMOSAS JOVENES 8  
OCHO CANTOS DE GRAN EXITO  
También REVISTA TRIBUNE UNIVERSAL  
GRAHAM MACNAMEE—DISEMINANDO

LIZZIE STRATA en "TALKING BREVITY" "OH! BABY" CANTO Y ORGANO

PARA EL JUEVES  
**THE SECRET OF THE BLUE ROOM**  
CON  
LIONEL ATWILL, GLORIA STUART, PAUL LUKAS

**GAIETY**  
Hoy y Mañana  
**"INFERNAL MACHINE"**  
Chester Morris, Genevieve Tobin, Victor Jory, Elizabeth Patterson  
"I SURRENDER DEAR"  
Funciones: 1—3—5—7—9 p. m.

**CINE MODERNO**  
LEGARDA, SAMP.  
ULTIMO DIA  
**"MARIDO Y MUJER"**  
con Jorge Lewis y Conchita  
También: "COCK EYED WORLD"  
con MacLagen, Lowe y Danita

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Saluda vd. a su mujer como un oso malhumorado y espera en cambio que ella le reciba con una sonrisa agradable?— La responsabilidad de hacer un hogar feliz descansa por igual en los dos.

SI DESEA que su mujer sea de verdadera ayuda para Vd., hijo mio, debe alentarla a que lo sea. Vd. debe interesarse en los intereses de ella. Vd. debe compartir con ella por igual en hacer un hogar feliz y no echar toda la carga sobre ella quedándose después de que ella no haya conseguido un éxito en una empresa que es para dos.



Una de las razones por qué hay tantas esposas pobres e ineficientes es que los hombres hacen de la esposa la profesión más desalentadora que puede abrazar cualquiera mujer. Ni siquiera la dignifican llamándola una carrera. Inclusive el censo la incluye entre las profesiones poco lucrativas para las mujeres. Lo cual es cínicamente cierto en demasiados casos.

LA GENERALIDAD de los esposos esperan que su mujer trabaje por catorce horas al día, con trabajo adicional por la noche si fuese necesario, para ganarse su alojamiento y su ropa. Espera que ella le reciba cuando vuelve a casa por la noche con una sonrisa alegre, no importa si él está rugiendo como un oso malhumorado o no. El cree que es su privilegio tacharla por todo el mal que ocurra en la casa pero él no está bajo ninguna obligación de felicitarla cuando triunfa en preparar una buena cena o cuando demuestra su ingenio financiero.

AHORA BIEN, después de todo, y tan poco como lo piensen, las esposas son humanas y no pueden animarse mucho en hacer una cosa de la que no consiguen ni alabanza ni recompensa. Por tanto, si desea que su esposa sea una buena ama de casa y una hábil cocinera, no emplee el martillo sino que debe saber pasarla la mano. No trague silenciosamente la comida que a ella le costó horas de preparación, sin decirle una palabra de alabanza. Ninguna mujer tendrá deseos de preparar platos deliciosos para un hombre que aparentemente desconoce la diferencia entre la carne de lata y 'broccoli' con salsa holandesa.

SIEMPRE se conlata a las esposas para que tomen un interés en la ocupación de sus maridos y para que les escuchen inteligentemente mientras les relatan sus esperanzas, planes y ambiciones. Creame, hijo mio, este consejo sirve para ambas partes, y si desea que su mujer esté muy atareada en casa, hablele de la mejor manera de usar un pedazo de carne, y demuestre un verdadero interés en las cortinas y alfombras. Y Vd. tendrá verdadera delicia en ser un hombre casero. No encontrará ninguna noche soñando mentis con su esposa y ayudando a construir un hogar hermoso y artístico.

SI DESEA que su mujer sea frugal y económica, enseñela a manejar el dinero. Demuéstrale como debe preparar un budget de sus ingresos. Desela un gusto tan liberal como Vd. pueda permitirse, para administrar la casa y para los gastos propios de ella, y luego enseñela a sacar el mayor provecho posible.

PIENSE que la generalidad de las chicas nunca han manejado dinero hasta que se casan. Ella siempre cargaba las cosas en la cuenta de papá o su mamá le compraba todas las cosas para ella, así que para ella un dólar se parece tan grande como un 'doughnut' y cree que el salario moderado de su marido es tan grande como el ingreso de Henry Ford. Es la primera vez en su vida que llega a tener en el bolsillo dinero más que suficiente para el tranvía así que no es extraño que ella se entregue a una orgía de compras.

NO LE REVRENDA por esto. Solo hará que se resentida ella y le crea un tacaño. No le deje bajo la ilusión que parecen tener tantas mujeres, de que los hombres pueden sacar dinero del aire. Hagala comprender que difícil y torturante es el trabajo de ganar dinero, y que cada dólar que le da es un pedazo de su vida, mojado de su propia sangre. Hagala creer que ella es su socia y que el éxito de la empresa depende tanto de la economía de ella como de la habilidad de Vd. de hacer dinero.

INICIEN JUNTOS la vida sobre la base de "pague al salir" y enseñela a ahorrar. El ahorro es un hábito. Así como el gastar. Vd. puede formar en su esposa el hábito que le puede conducir a la prosperidad o al tribunal de la bancarrota. Está en Vd.

VD. DESEA una esposa que fuese su compañera. Pues bien, esa es otra cosa que depende de Vd. así mismo. Si desea que su esposa esté al nivel de Vd., debe aspirar de la mano y procure que ella camine armando su hombro con Vd. Arrestrala con Vd. si fuese necesario. No permita que ella esté a la zaga de Vd. No permita que ella se quede mal aseada cuando vengan los niños.

HAGA que ella lea con Vd. y estudie con Vd. Llevala consigo en sus paseos. Procure que ella siga el progreso de los tiempos. Haga lo que un joven que conozco hizo, que le dijo francamente a su esposa: "Tré adelante y a menos que me sigas, le abandonaré." Cuando son jóvenes, muchos hombres están tan ocupados en sus negocios y muchas mujeres tan absortas en sus niños que van por caminos diferentes y finalmente llegan a un sitio en que apenas se conocen para poder hablarse. No prepare para sí esta triste edad mediana. Cultive la amistad con su esposa desde el día de su boda si desea tener una esposa que será su amiga a los cincuenta años.

ACUERDESE tan solo, hijo mio, que el matrimonio es tal cual lo hacemos, y para su éxito depende mucho más del marido que de la esposa. Nunca he conocido un hogar realmente feliz que no haya tenido a su cabeza un hombre grande, fuerte e inteligente.

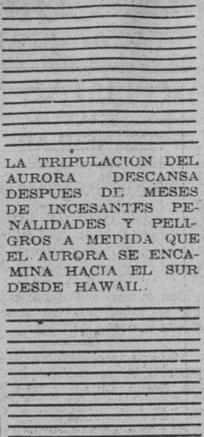
DOROTHY DIX.

## Información.

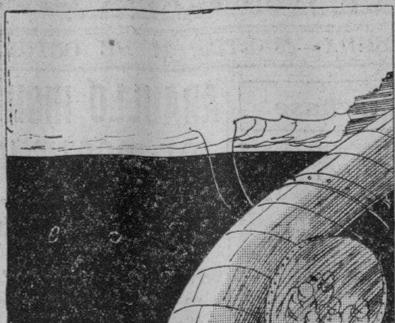
(Continuación de la página 4) ideológicas o sociales para que el lector las interprete a su gusto, el partido socialista se ha consolidado como la fuerza política más responsable y consecuente. De aquí que su colaboración gubernamental sea, desde cualquier punto de vista, esencial para el sostenimiento y afianzamiento del régimen republicano. En consecuencia, las recientes manifestaciones del señor Besteiro tienen alcances extraordinarios; abren horizontes insospechados a la actuación del partido dentro del normal desarrollo de la vida institucional española. Toda labor atencional lleva encadenada una conclusión fatal: el uso de la fuerza en día más o menos cercano. Sólo las circunstancias podrían decir cuando; pero que habría violencia para saltar el poder, de triunfar la doctrina reiterada por el distinguido catedrático, es una cosa que na-

de se atrevería a negar. Maneras de pensar y de interpretar el papel que debe jugar un partido de clase que se ha asomado al panorama político de la nación con un empuje y una lozanía realmente maravillosos. Consideraba el señor Besteiro que el momento llegaba. Mientras tanto, el partido debía mantenerse en la oposición, pues de lo contrario sus principios y sus doctrinas de clase se diluirían inevitablemente al participar en un labor semiburguesa. Su posición era manifiestamente irrevocable. Lo mismo que ahora. Precisamente una de las armas de que hace mejor uso el socialismo español es la oportunidad. No hay en él apetencias personales; es toda una táctica de partido. Largo Caballero había soltado de la colaboración. El socialismo había jugado un papel destacado en la contienda para dar nuevas orientaciones a la vida política social de España. Pero no el único. En buena lógica, ello quería de-

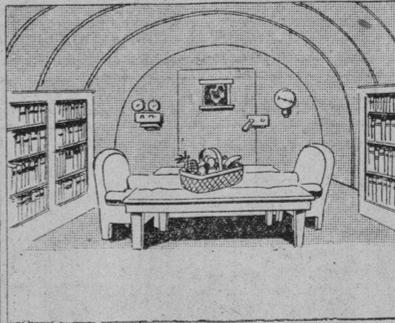
## JACK SWIFT



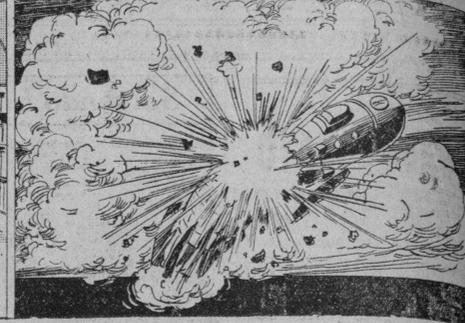
LA TRIPULACION DEL AURORA DESCANSA DESPUES DE MESES DE INCESANTES PENALIDADES Y PELIGROS A MEDIDA QUE EL AURORA SE ENCAMINA HACIA EL SUR DESDE HAWAII.



JIMMY: Los mares soñadores del sur de nuevo. Te acuerdas, Jack, del día que nadamos en el Pacifico y la aventura de la Pirámide sumergida? JACK: Sí. Confiemos en que tendremos un viaje feliz. Tendremos dificultad bastante en el Antártico.



Algo se agita suavemente en el cesto de frutas que yace olvidado en la biblioteca, que está situada entre las cubiertas y luego...



Por Cliff Farrel y Hal Colson

## CONNIE



CONNIE: Este sí que es un trabajo cosquillante. Quitar el resto del cristal roto sin hacer ruido.



CONNIE: Mis piés no tocan nada. Confió que no sera una caída alta al suelo.



CONNIE: Ahora puedo oír sus voces. Deben de estar en el cuarto que está encima de aquí.



EL ENMASCARADO: Prefiero no discutir el asunto aquí. Vamonos al cuarto del consejo.

Por Frank Godwin

## FRITZI la Corista



No se si tendré alguna suerte en el estudio.

Debe ser muy difícil conseguir empleo en el cine hoy día.



Mira, allí está una belladad.

Sí, es del mismo tipo que necesitamos para nuestra cinta.



Vamos a comprar aquel jarro. Resulta perfecto para la escena china.

ERDIE BUSHMILLER

Por Ernie Bushmiller

## ¿LO HAS VISTO?



Este es nuestro sombrero de ultima moda.



Se usa de esta manera por la mañana.



Por la tarde se usa de esta manera.



Y por la noche de esta manera.

Pero es posible!

© 1933 by United Feature Syndicate, Inc.

Por Maurice Kettlen

## Buzon de Ideas Para la Esposa



Para el colchón Algunos colchones tienen lazos en los lados para que puedan ser fácilmente manejados. Si el suyo no tiene este lazo, hágalos de tela gruesa. Cosalos en los lados o ángulos de su colchón. Los encontrará muy útiles cuando quiere alzarlo o darle la vuelta.

LA MUJER CASERA.

cir que no contaba con la fuerza suficiente por sí solo para una obra de esta naturaleza. Habría, pues, que esperar a que ésta subiese. Pero mientras tanto, no se podrían rehuir las responsabilidades del momento. Tal es, en síntesis, la doctrina colaboracionista.

Don Julian Besteiro se colocó al frente del grupo que veía con desagrado la colaboración directa del socialismo en el Gobierno. Esta posición caía de lleno dentro de la órbita de su formación socialista. Era la posición de lucha que esperaba el momento propicio. Pero dentro de la táctica del partido está también la adaptación a las circunstancias. El mejor camino de la re-

## La Filosofia De Un Comerciante

Los acuarios tienen una fascinación extraña por la gente. El acuario de Nueva York en Battery está siempre lleno de gente, y el "Belle's Isle's" en Detroit atrae a miles. Cuando los amantes del pescado en Chicago exhibieron los especímenes tropicales en el Instituto del Arte hace algunos años, tuvo que llamarse a la policía, y las puertas tuvieron que cerrarse temporalmente debido a la multitud de gentes. Muchos están tomando el acuario como una afición. Un arreglo rectangular de dos o tres pies de largo cuesta poco. Un hombre de habilidad puede fácilmente hacer uno para sí. Si se planea con un cristal conocido como "vallseneria", nunca habrá necesidad de cambiarse el agua, porque esta planta produce el oxígeno que necesitan los peces. Hoy día pueden adquirirse interesantes especímenes. El aficionado ya no se limita a los peces.

volución es el más corto. Y si se puede operar la transformación compartiendo al mismo tiempo las responsabilidades del poder, no se ha de rechazar por meros escrúpulos de táctica. La decisión del presidente de las Cortes Constituyentes añade a su prestigio de gran político y figura relevante. Y aleja de momento toda inquietud por temor a que se llegase a producir la irrupción violenta del socialismo al Poder. La colaboración en estos momentos es indispensable si se ha de asegurar al país un regimen de formación básica y esencialmente democrática. El señor Besteiro ha llegado a una conclusión racional. Si España cifra sus esperanzas en el socialismo, ya tendrá ocasión de manifestarlo en las urnas, símbolo máximo de la libertad ciudadana. Madrid, Abril, 1933.

## Aseo al Minuto



La empleada cansada, así como la ama de casa, encontrará mas fácil ondular su cabello antes de ir a acostarse que arreglarlo por la mañana. Después de peinarse el cabello en su sitio, rote el cabello con loción antes de ponerse una red alrededor de la cabeza.

## Como Leer El Caracter



Las chicas cari-redondas son prácticas.

## Como Deben Ser



Pregunta—Es propio ensayar una ceremonia nupcial de antemano? Debe la madre de la novia invitar a la comitiva a una cena en el hotel después de un ensayo nupcial? ROSALINA.

Respuesta—Toda boda formal está precedida de un ensayo, que ordinariamente se lleva a cabo en la iglesia la noche anterior. La verdadera novia no toma ninguna

## Modas De La Quinta Avenida

El crepe con listones salientes y la lana lisa hacen una de las mas elegantes combinaciones de tela durante esta temporada. El doblar las mangas es un nuevo truco—y elegante. Muchos vestidos hoy día usan una manga larga ajustada bajo una manga hinchada hasta el codo. Este vestido dobla su manga mediante una capa—y muy fácil.

Aquellas líneas largas le harán parecer alta y delgada. Note la banda en el cuello. Forma una hermosa apertura en forma de V delante, y se ata como una corbata detrás. Los frunces en los hombros son otra prueba de que todas las líneas de este vestido están habilmente diseñadas.

Esoja el blanco, azul pálido y rosa para la capa. Para la falda, es preferible el color oscuro, verde, gris y negro.

Este patron No. 5343 está diseñado para tamaños de 12, 14, 16, 18, 20 años con busto de 30, 32, 34, 35, 38, 40 y 42.

parte. Ella se sienta con su madre en algún punto donde pueda ver bien el ensayo. Una amiga de ella hace el papel de novio en el ensayo. Es costumbre ahora invitar a todos los participantes en el ensayo a una cena después de un ensayo como este.



FASHION BUREAU (LA VANGUARDIA) United Features Suite 1110, 220 East 42nd St.

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

ANUNCIOS CLASIFICADOS

FINCAS
APROVECHAD LA OCAASION!
Una casa 1322 Makata. Santa...

MISCELANEA
Atención Ganaderos!
Compramos ganado.
Llaman al Tel. 2-43-61

SE NECESITAN
SE NECESITAN-Activos hombres de
negocio filipinos para ser nuestros
gerentes de sucursales en provincias...

SE ALQUILAN
SE ALQUILAN.- En distrito
comercial las siguientes tien-
das:

SE ALQUILAN-MALATE-Nebraska
Extension, apartamentos amuebla-
dos o sin amueblar, con todas las
comodidades modernas...

SE ALQUILAN
LOCAL para TIENDA
SE ALQUILA en 113
Carriedo, bajos del
PLAZA HOTEL, frente
al Tom's Dixie Kit-
chen, local anterior-
mente ocupado por el
IDEAL GARAGE. Razón:
ROCES HERMANOS, INC., 715 Ca-
lero.

SE ALQUILAN-Apartments en
1005, 1012 y 1016 Pennsylvania
a \$50 uno. Un entresuelo 908 Ne-
braska, int. Se venden Couches,
Chevrolet touring, modelo 1930...

SE VENDE O SE ALQUILA-
La casa 1322 Makata. Santa
Manila. Tiene sala, dos dor-
mitorios, comedor, cocina, baño,
patio...

SE NECESITAN
SE NECESITAN-Activos hombres de
negocio filipinos para ser nuestros
gerentes de sucursales en provincias...

SE ALQUILA TIENDA
El local de la esquina
de CARRIEDO y AVE-
NIDA RIZAL No. 407-409
anteriormente ocupado por
el IDEAL BAZAR.

SE ALQUILAN
SE ALQUILAN.- En distrito
comercial las siguientes tien-
das:

SE VENDE O SE ALQUILA-
La casa 1322 Makata. Santa
Manila. Tiene sala, dos dor-
mitorios, comedor, cocina, baño,
patio...

SE NECESITAN
SE NECESITAN-Activos hombres de
negocio filipinos para ser nuestros
gerentes de sucursales en provincias...

SE ALQUILA TIENDA
El local de la esquina
de CARRIEDO y AVE-
NIDA RIZAL No. 407-409
anteriormente ocupado por
el IDEAL BAZAR.

SE ALQUILAN
SE ALQUILAN.- En distrito
comercial las siguientes tien-
das:

SE VENDE O SE ALQUILA-
La casa 1322 Makata. Santa
Manila. Tiene sala, dos dor-
mitorios, comedor, cocina, baño,
patio...

SE NECESITAN
SE NECESITAN-Activos hombres de
negocio filipinos para ser nuestros
gerentes de sucursales en provincias...

SE ALQUILA TIENDA
El local de la esquina
de CARRIEDO y AVE-
NIDA RIZAL No. 407-409
anteriormente ocupado por
el IDEAL BAZAR.

SE ALQUILAN
SE ALQUILAN.- En distrito
comercial las siguientes tien-
das:

SE VENDE O SE ALQUILA-
La casa 1322 Makata. Santa
Manila. Tiene sala, dos dor-
mitorios, comedor, cocina, baño,
patio...

SE NECESITAN
SE NECESITAN-Activos hombres de
negocio filipinos para ser nuestros
gerentes de sucursales en provincias...

SE ALQUILA TIENDA
El local de la esquina
de CARRIEDO y AVE-
NIDA RIZAL No. 407-409
anteriormente ocupado por
el IDEAL BAZAR.

SE ALQUILAN
SE ALQUILAN.- En distrito
comercial las siguientes tien-
das:

SE VENDE O SE ALQUILA-
La casa 1322 Makata. Santa
Manila. Tiene sala, dos dor-
mitorios, comedor, cocina, baño,
patio...

SE NECESITAN
SE NECESITAN-Activos hombres de
negocio filipinos para ser nuestros
gerentes de sucursales en provincias...

SE ALQUILA TIENDA
El local de la esquina
de CARRIEDO y AVE-
NIDA RIZAL No. 407-409
anteriormente ocupado por
el IDEAL BAZAR.

SE ALQUILAN
SE ALQUILAN.- En distrito
comercial las siguientes tien-
das:

SE VENDE O SE ALQUILA-
La casa 1322 Makata. Santa
Manila. Tiene sala, dos dor-
mitorios, comedor, cocina, baño,
patio...

SE NECESITAN
SE NECESITAN-Activos hombres de
negocio filipinos para ser nuestros
gerentes de sucursales en provincias...

SE ALQUILA TIENDA
El local de la esquina
de CARRIEDO y AVE-
NIDA RIZAL No. 407-409
anteriormente ocupado por
el IDEAL BAZAR.

SE ALQUILAN
SE ALQUILAN.- En distrito
comercial las siguientes tien-
das:

SE VENDE O SE ALQUILA-
La casa 1322 Makata. Santa
Manila. Tiene sala, dos dor-
mitorios, comedor, cocina, baño,
patio...

SE NECESITAN
SE NECESITAN-Activos hombres de
negocio filipinos para ser nuestros
gerentes de sucursales en provincias...

SE ALQUILA TIENDA
El local de la esquina
de CARRIEDO y AVE-
NIDA RIZAL No. 407-409
anteriormente ocupado por
el IDEAL BAZAR.

SE ALQUILAN
SE ALQUILAN.- En distrito
comercial las siguientes tien-
das:

Maritima, Comercial e Industrial

NOTAS MARITIMAS
DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA
El vapor SAARLAND que viene
de Europa para por Suez el día 14
y llegara a este puerto el 7 de no-
viembre.

BARCOS DE CABOTAJE
El vapor CAPITAN LUYE llega-
rá mañana de Rio Guinobatan,
Masbate, Bulan, Casiguran y Sor-
ogon.

VALORES Y ACCIONES
DE FRANCISCO REYES

Table with columns for company names, share values, and exchange rates. Includes entries like Banco de las Islas Filipinas, San Miguel Brewery, etc.

CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS
DE ALTA MAR DE CABOTAJE

ESTE DIA
Llegadas de-
Cebu-IOWA.
Australia via Davao-KITANO MARU.

ESTE DIA
Llegadas de-
Port amon, Surigao, Guilan, Borongan
and way ports-REGULUS.

Table with columns for company names, share values, and exchange rates. Includes entries like Benguet Consolidated Mining, Itoyan Mining Company, etc.

DEL MANILA STOCK EXCHANGE
Martes, 17 de Octubre de 1933

Table with columns for stock names, prices, and exchange rates. Includes entries like Balatoc, Benguet Consolidated, Itoyan, etc.

COMERCIAL & INDUSTRIAL
Martes, 17 de Octubre de 1933

Table with columns for stock names, prices, and exchange rates. Includes entries like Asturias Sugar, Azucarera de Bais, etc.

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS
Martes, 17 de Octubre de 1933

Table with columns for bank names, locations, and exchange rates. Includes entries like Bar., Bilbao y Madrid, España Provincia, etc.

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE
Martes, 17 de Octubre de 1933

Table with columns for bank names, locations, and exchange rates. Includes entries like PLATA, Londres, Nueva York, etc.

# Ayude a TRIUNFAR a NUESTROS ATLETAS en la Xa. OLIMPIADA ORIENTAL

contribuyendo a los fondos para el **JOSE RIZAL MEMORIAL FIELD**



Ayudelos, **AYUDANDOSE**  
**A SI MISMO** sin desembolsar un **SOLO CENTIMO**,  
adquiriendo **Gratis** sus billetes para los

**SWEEPSTAKES** y sus **P250,000** en **PREMIOS**  
con su suscripcion nueva o renovada para

## LA VANGUARDIA

Y asi, cuando el **JOSE RIZAL MEMORIAL FIELD** se inaugure en la Xa. OLIMPIADA ORIENTAL, pueda Vd. decir con orgullo: "Es **NUESTRO STADIUM**. Yo ayudé a construirlo."

Este cupon es su opción para ganar uno o más de los 270 premios en metalico y contribuir a edificar una **FILIPINAS** más **VIGOROSA** mediante el **ATLETISMO**



**LA VANGUARDIA**  
P. O. BOX 775, Manila.  
**CUPON**  
SEÑORES: Adjunto remito P. .... por lo que sirvanse enviarme LA VANGUARDIA por un período de ..... meses. Confío en que con esta suscripción me enviarán ..... billetes gratis de Sweepstakes que me darán derecho a tomar parte en el sorteo general.  
(Nombre) .....  
(Dirección) .....  
Fecha.....  
ENVIÉLO POR CORREO ESTE DIA 17